

**ECOS DEL PASADO: RECOPIACIÓN DE LAS HISTORIAS ORALES
ASOCIADAS A LAS PRÁCTICAS TRADICIONALES CON LA AVIFAUNA Y LOS
HUMEDALES DEL SUR DEL VALLE GEOGRÁFICO DEL RÍO CAUCA**

**KATHERINE REINOSA ORTEGA
ELIZABETH ALEJANDRA SALAS MUÑOZ**

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE OCCIDENTE
FACULTAD DE COMUNICACIÓN SOCIAL
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
PROGRAMA COMUNICACIÓN SOCIAL – PERIODISMO
SANTIAGO DE CALI
2008**

**ECOS DEL PASADO: RECOPIACIÓN DE LAS HISTORIAS ORALES
ASOCIADAS A LAS PRÁCTICAS TRADICIONALES CON LA AVIFAUNA Y LOS
HUMEDALES DEL SUR DEL VALLE GEOGRÁFICO DEL RÍO CAUCA**

**KATHERINE REINOSA ORTEGA
ELIZABETH ALEJANDRA SALAS MUÑOZ**

Pasantía para optar al título de Comunicador Social - Periodista

**Directora
TERESITA SEVILLA PEÑUELA
Socióloga**

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE OCCIDENTE
FACULTAD DE COMUNICACIÓN SOCIAL
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
PROGRAMA COMUNICACIÓN SOCIAL – PERIODISMO
SANTIAGO DE CALI
2008**

Nota de aceptación:

Aprobado por el Comité de Grado en cumplimiento de los requisitos exigidos por la Universidad Autónoma de Occidente para optar por el título de Comunicadora Social-Periodista

TERESITA SEVILLA PEÑUELA
Directora

Santiago de Cali, julio 24 de 2008

AGRADECIMIENTO

Agradecemos la colaboración, interés y motivación brindada por Teresita Sevilla, directora de pasantía; por Yanira Cifuentes, coordinadora del proyecto, y por el equipo de trabajo que hicieron posible el desarrollo del siguiente trabajo.

Igualmente, expresamos nuestra gratitud a los habitantes de los corregimientos de Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo, por la amabilidad con que nos recibieron y compartir un rato de su tiempo libre con nosotras.

Katherine Reinososa Ortega
Elizabeth A. Salas Muñoz

CONTENIDO

	Pág.
RESUMEN	10
INTRODUCCIÓN	11
1. PRESENTACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN	12
2. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	16
2.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	16
3. PREGUNTA PROBLEMA	20
4. OBJETIVOS	21
4.1 Objetivo general	21
4.2 Objetivos específicos.	21
5. INTERESES DE LA PASANTÍA	22
6. FUNCIONES DEL ESTUDIANTE EN EL PROYECTO PROPUESTO	23
7. INTERÉS Y APORTE PRODUCTIVO PARA LA ORGANIZACIÓN DONDE SE DESARROLLÓ LA PROPUESTA	24
8. MARCO CONTEXTUAL	25
9. MARCO TEÓRICO	27
10. METODOLOGÍA	31
10.1 ENFOQUE	31
10.2 INSTRUMENTOS	32

10.2.1. Fuentes primarias.	32
10.2.2 Fuentes secundarias.	33
10.2.3 Muestra.	35
10.2.4 Muestreo.	35
10.2.5 Tipos de muestreo.	36
10.2.6 Técnica de investigación.	36
11. CRONOGRAMA	42
12. TALENTOS Y RECURSOS	43
13. RESULTADOS	44
13.1 Resultados del análisis	45
14. CONCLUSIONES	58
15. RECOMENDACIONES	61
BIBLIOGRAFÍA	63
ANEXOS	66

LISTA DE TABLAS

	Pág.
Tabla 1. Porcentajes de gestión	44
Tabla 2. Fortalezas y debilidades	56

LISTA DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1. Organigrama Asociación CALIDRIS	15

LISTA DE ANEXOS

Anexo A. Guía de preguntas	66
Anexo B. Categorías de análisis	68
Anexo C. Base de datos	70
Anexo D. Codificación de entrevistas	71
Anexo E. Informe de visitas	74
Anexo F. Historias, fábulas y cuentos	75
Anexo G. Tabla de resultados	85

RESUMEN

La siguiente propuesta de investigación consiste en un trabajo de corte histórico – hermenéutico que busca describir las historias orales asociadas a las prácticas tradicionales con la avifauna y los humedales ubicados en el Sur del Valle Geográfico del Río Cauca.

Para lo anterior, se realizaron entrevistas a personajes representativos de los corregimientos de Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo, quienes son los portadores de las historias que evidencian las transformaciones de las prácticas tradicionales y los usos que le han dado, tanto a su correspondiente humedal como a las aves que lo habitan.

Entre los resultados cuantitativos que arrojó la investigación se encontró que un 80% de los 36 entrevistados notan la pérdida de especies avifaunísticas en los humedales y corredores de agua de la zona durante las últimas cinco décadas. En el mismo sentido dicho porcentaje reflexionó sobre la relación de la pérdida con la transformación de las prácticas agrícolas y tradicionales como el monocultivo de la caña de azúcar, la tecnificación de los procesos agrarios y la migración de los pobladores hacia la ciudad en busca de oportunidades laborales.

Pasando a las historias orales se encontró que los pobladores de los corregimientos de Chagres y Robles vienen transmitiendo su conocimiento a través de historias cotidianas, creencias y cuentos donde las aves y otros animales son los protagonistas, mientras que los habitantes de los corregimientos de Bocas del Palo y Quinamayó se caracterizan por relevar su cultura a través de historias y anécdotas sobre el origen de los humedales La Berta y Guarinó respectivamente.

Así, las historias orales y las prácticas tradicionales son los referentes de comunicación que se convirtieron en nuestro objeto de estudio, y son los mismos que han permitido a los habitantes de los cuatro corregimientos construir sentidos colectivos e identidades con el lugar que se constituyó como una de las primeras poblaciones pertenecientes a los palenques afro del Sur del país.

INTRODUCCIÓN

El presente texto hace parte de los hallazgos de la investigación “ECOS DEL PASADO: RECOPIACIÓN DE LAS HISTORIAS ORALES ASOCIADAS A LAS PRÁCTICAS TRADICIONALES CON LA AVIFAUNA Y LOS HUMEDALES DEL SUR DEL VALLE GEOGRÁFICO DEL RÍO CAUCA” que buscó, desde lo teórico y testimonial, identificar las transformaciones e incluso la pérdida de prácticas, paisajes y especies avifaunísticas; en consecuencia, se conocieron agentes que contribuyeron al cambio de actividades agrícolas y pesqueras tradicionales por la explotación intensiva de recursos naturales, lo cual se hizo evidente en las voces de quienes vivieron en los corregimientos de Chagres, Quinamayó, Bocas del Palo y Robles del departamento del Valle del Cauca entre 1957 y el año 2007.

La investigación es el resultado del estudio de tres disciplinas: comunicación social, biología y sociología hacia una región intensivamente transformada a partir de la década de 1950 por industrias azucareras, gremios ganaderos, clubes de caza y el sector privado. Una zona que contaba con abundantes riquezas hídricas, forestales, mineras, culturales e históricas que sólo se hicieron evidentes a través del diálogo con las comunidades, la observación y la vivencia misma en el territorio.

De esta manera se abordaron aspectos del pasado, consecuencias en el presente, así como procesos organizativos que han construido a las comunidades en defensa de su territorio y tradiciones. El conocimiento del contexto de las zonas el aporte del proyecto en recopilar las historias, los recuerdos de los habitantes afrodescendientes y campesinos resultó importante en cuanto a la identificación de una historia común por parte de las cuatro comunidades y como derivación, el fortalecimiento de su identidad.

1. PRESENTACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN

Organización: Calidris (Asociación para el estudio y la conservación de las aves acuáticas en Colombia)

Historia

La Asociación CALIDRIS es una organización no gubernamental (ONG) sin ánimo de lucro con sede en Cali-Colombia, que trabaja desde 1989, para la conservación de la avifauna nacional. Actualmente adelanta procesos de investigación y educación en diferentes partes del país con la intención de contribuir con la conservación de este recurso y los ecosistemas importantes para su existencia.

CALIDRIS surgió en 1989, cuando un grupo de estudiantes del Departamento de Biología de la Universidad del Valle (Cali, Colombia) decidieron continuar con el trabajo iniciado durante el curso electivo de aves marinas y playeras, bajo la orientación y supervisión del Dr. Luis Germán Naranjo. En sus inicios, el principal propósito de CALIDRIS fue el estudio de las aves playeras que llegaban a la bahía de Buenaventura durante su migración anual. A medida que transcurrieron los años, se vio la necesidad de conformar una ONG bajo el esquema de Asociación, de tal manera que en 1993, después de cumplir con todos los requerimientos legales bajo la jurisprudencia colombiana, la Asociación CALIDRIS obtuvo su personería jurídica.

Desde entonces, CALIDRIS ha adelantado diferentes acciones orientadas a aportar a la conservación de la avifauna colombiana y de los ecosistemas estratégicos asociados a ella. Durante este desarrollo la educación ambiental ha sido una de las líneas que más crecimiento ha tenido, ya que ha facilitado el acercamiento con las comunidades ubicadas en las zonas de importancia para las aves.

Número de empleados

Asamblea general

Socios: 35 personas

Director ejecutivo: 1 persona Luís Fernando Castillo

Área administrativa

Proyectos 16

Contadora: 1 persona Amparo Jaramillo

Asistente Administrativo: 1 persona Elicenia Salazar

Comunicadora - Practicante: 1 persona Vianey Ramírez

Por contrato

Revisor Fiscal: 1 persona Miguel María Ramírez

Pasantes y tesisistas: de todos los proyectos

Misión

Promover la conservación de las aves y sus hábitats en los ecosistemas de Colombia y el resto de América, mediante la investigación, la gestión, la educación y otras actividades que contribuyan a este propósito

Visión

Consolidarnos como una organización colombiana líder en la conservación de las aves y el entorno que se utilizan, a través de la gestión, la investigación y la educación.

Objetivos estratégicos

Estrategia # 1: investigación/ conservación:

Objetivo: Identificar, recopilar y generar información y/o conocimiento sobre las aves y sus hábitats, que sea útil para desarrollar acciones orientadas a la conservación de la avifauna y de los ecosistemas importantes para ellas.

Estrategia # 2: acción/comunicación

Objetivo: Promover la socialización de nuestras acciones tanto al interior como al exterior de la organización, a través de mensajes y canales adecuados para cada necesidad y público objetivo.

Estrategia # 3: acción/educación

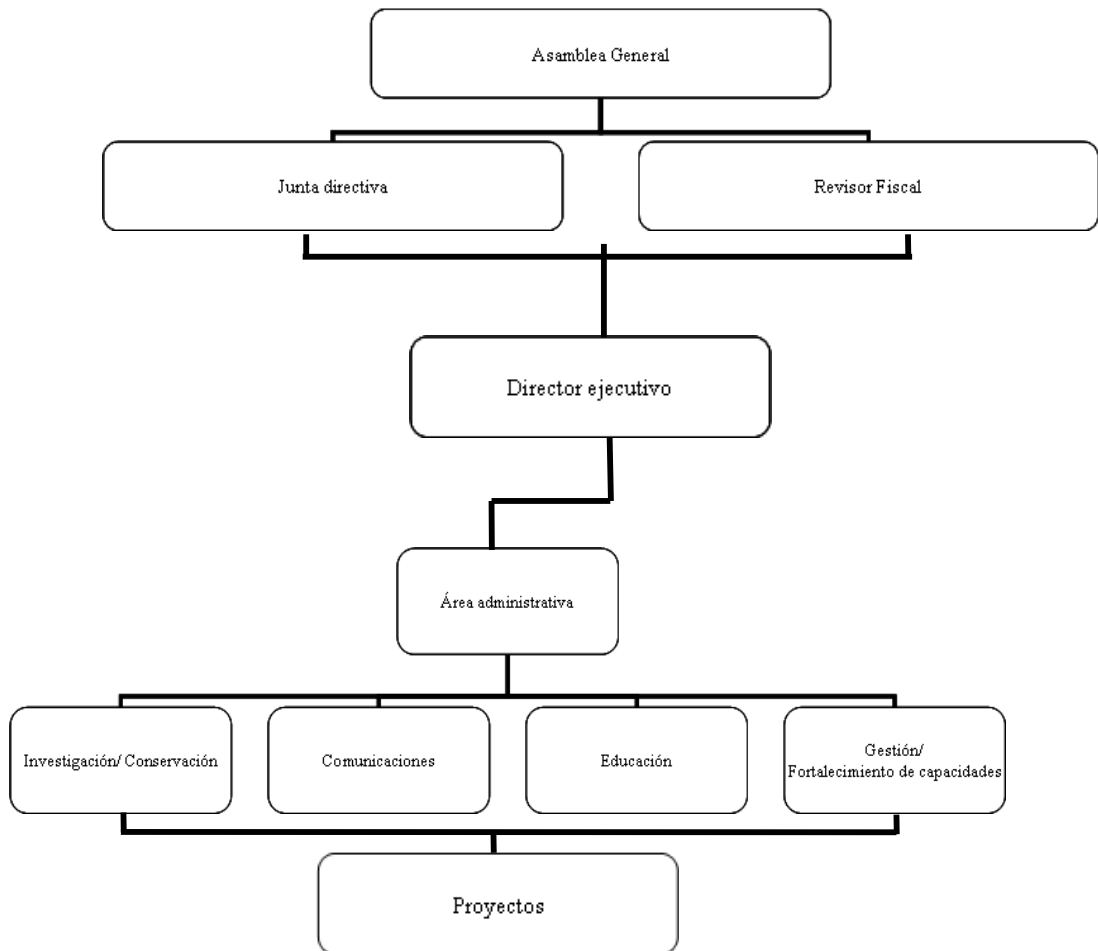
Objetivo: Generar estrategias para articular y comprender las relaciones de interdependencia de la avifauna con el entorno, como base para promover nuevas actitudes de valoración y respeto por el ambiente.

Estrategia # 4: acción gestión/ fortalecimiento de capacidades

Objetivo: Mediante la capacitación y las alianzas estratégicas, fortalecer la efectividad de la administración; la búsqueda de fondos y cabildeo, que permitan soportar los diferentes procedimientos necesarios para garantizar nuestra Misión Institucional y el sostenimiento financiero de nuestra Asociación.¹

¹ Manual de Comunicaciones. Asociación Calidris. Santiago de Cali, 2008. p. 5-8.

Figura 1. Organigrama Asociación CALIDRIS



Fuente: Manual de Comunicaciones. Asociación Calidris. Santiago de Cali, 2008.

2. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

Las prácticas tradicionales alrededor de los usos de la avifauna asociada a los humedales del Sur del Valle Geográfico del Río Cauca, se han transformado históricamente en cuanto a procesos, sociales, políticos, económicos, culturales y ambientales. La investigación analizó dichas prácticas a partir de las voces de quienes las vivieron desde el nivel descriptivo, con un abordaje cualitativo – cuantitativo y unificando los saberes propios de la comunicación y del enfoque etnográfico.

2.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

El Valle Geográfico del Río Cauca, es una de las regiones más intensamente transformadas por la mano del hombre desde 1950 en Colombia, pues se consideró como una de las zonas con mayor riqueza natural: “Las grandes haciendas dominaban la vasta planicie comprendida entre Santander de Quilichao y la Virginia y la banda oriental del Río todavía estaba ocupada por extensas ciénagas, pantanos y madre viejas”².

De igual manera, durante esta época transcurría el paradigma de la agricultura moderna: La Revolución Verde*, cuya estrategia de apoyo a los países del tercer mundo definió y estableció algunas bases para el discurso del desarrollo económico. Según investigaciones realizadas por Rivera et.al³, durante esta década, y en adelante, se implementó en Colombia el modelo de desarrollo paralelo a la declaración del Informe *Currie*, preparado por el Banco Mundial en el mismo año, el cual estableció las soluciones para la grave situación de pobreza que afrontaba la población por causa de agentes externos como “el discurso oficial de las élites estadounidenses y el afán por el desarrollo tecnológico”⁴.

² RIVERA, Carmen C. et al. De María a un Mar de Caña. Imaginarios de Naturaleza en la transformación del paisaje vallecaucano entre 1950 y 1997: Introducción. Cali: Universidad Autónoma de Occidente, 2007. p. 27.

* La **Revolución Verde** fue el paradigma de la agricultura moderna, dentro de la estrategia de apoyo a los países del tercer mundo basada en la transferencia tecnológica con el fin de aumentar la participación en la oferta agrícola mundial, y consistió en la aplicación, a mediados del siglo XX, de un conjunto de tecnologías, el abastecimiento controlado de agua y la mejora del aprovechamiento de la humedad, los fertilizantes y plaguicidas y las técnicas de gestión en pro de la rentabilidad económica.

³ RIVERA, Op. cit., p. 25.

⁴ ESCOBAR, Arturo. La Invención del Tercer Mundo: “El desarrollo y la antropología de la modernidad”. Santa Fe de Bogotá: Editorial Norma S.A., 1996. p. 15.

A partir de lo anterior, grandes instituciones vendrían a establecerse. Para el caso de Cauca, Valle del Cauca y Caldas sería la CVC, de acuerdo a su sigla en español, la cual se encargaría de llevar el desarrollo desde 1954 a “una de las regiones con mayor potencial de desarrollo social y económico en Colombia, en términos de los recursos naturales que poseía el amplio valle caracterizado por fértiles tierras y abundantes cuerpos de agua, entre otros recursos”⁵.

Sin embargo, el nombrado modelo de desarrollo no tuvo en cuenta los cambios culturales que se ocasionaron en los habitantes del Valle del Cauca, trayendo consigo una transformación de la cultura local del nuevo paisaje de la región. Según datos demográficos reportados por el DANE en el 2003: “la población afrodescendiente el Sur del Valle Geográfico del Río Cauca representó un volumen de 3.448. 389 personas que equivalen al 8% de la población nacional concentrada principalmente en la región Pacífica (41%)”⁶.

Así mismo, Barbary, Ramírez, Urrea y Víafara, docentes de la Universidad del Valle, han hecho estudios cuidadosos a partir de la Encuesta de Hogares del DANE, y dan un estimativo para el “2001 de 7.990.049 afrodescendientes, que equivaldrían al 18.6% de la población Nacional”⁷.

Por tanto Colombia sería el segundo país de América Latina, después de Brasil, en población afrodescendiente.

Después de que la CVC se estableciera como una entidad reguladora en la década de 1980, el Ministerio del Medio Ambiente y sus leyes entran en vigencia para el manejo y regulación en el aprovechamiento de los suelos; más adelante en 1985 la CVC cambia su misión de desarrollo intensivo a una de conservación del medio ambiente; de esta manera se iniciaron actividades de control en los recursos y fue como con la construcción de la Represa Salvajina, pensada en un principio para “mitigar los efectos de inundaciones del río Cauca y adecuar las tierras destinadas, en un primer momento, para usos agrícolas”⁸, hecho que afectó directamente prácticas como la pesca, agricultura y minería en la región.

⁵ VELÁSQUEZ, Armando. et. al. Seminario Internacional Ambiental CVC 50 Años [en línea]. Cali: CVC, 2004. [Consultado el 13 de Julio de 2007]. Disponible en Internet: http://ftposso.univalle.edu.co/doc/congresos/2004/A_Velasquez_Articulo_OSSO-UV.pdf

⁶ DEPARTAMENTO NACIONAL DE PLANEACIÓN. Encuesta de Calidad de Vida CONPES 3310. Bogotá, 2003. 1 archivo de computador.

⁷ BARBARY, Olivier. et. al. Perfiles contemporáneos de la población afrocolombiana. En: Gente negra en Colombia: Dinámicas Sociopolíticas en Cali. Vol. 1, No. 1 (Ago.-dic. 2003); p. 5-4.

⁸ VELÁSQUEZ, Andrés. La gestión de riesgos en el ordenamiento territorial [en línea]. Cali: Cambio Global, 2006. [Consultado el 16 de agosto de 2007]. Disponible en Internet: http://www.cambioglobal.org/enso/public/downloads/lgroitic_ens0_2004.pdf

En este contexto, la Asociación para el Estudio y la Conservación de las Aves Acuáticas de Colombia, CALIDRIS, encuentra un problema específico: las transformaciones de los usos sociales que se han asignado a la naturaleza en la región Neotropical, además de un pronunciado desinterés de la comunidad en general, científicos y autoridades de la región, por un tema de investigación de las relaciones entre las poblaciones humanas y las especies de aves y los ambientes acuáticos, de los que hace parte el hombre (Naranjo, 1997a). A partir de este hecho biológico en el Valle del Cauca, la asociación Calidris viene desarrollando desde junio del 2008, el proyecto “Conservación de la avifauna asociada a los Humedales la Guinea, Guarinó, El Avispal, La Herradura y Bocas del Palo, en la zona Sur del Valle Geográfico del Río Cauca, Municipio de Jamundí”.

Al proyecto “Conservación de la avifauna asociada a los humedales la Guinea, Guarinó, El Avispal, La Herradura y La Berta, en la zona sur del valle geográfico del Río Cauca, municipio de Jamundí”, se contribuyó con el desarrollo de la actividad cuatro de su **objetivo 1** “Desarrollar la identificación, recopilación y organización de las historias que tienen los pobladores alrededor de las de aves asociadas a humedales del Sur del Valle Geográfico del río Cauca”. Este objetivo se pensó trabajar con dichos grupos porque además de ser una importante zona avifaunística, agrupa gran número de humedales, ecosistemas estratégicos, que constituyen el hábitat de numerosas especies de fauna y flora.

Además, la zona que se ha escogido para la investigación, el sur del Valle Geográfico del río Cauca, es importante por su pasado histórico caracterizado por la constitución de antiguos palenques que se ubicaron en las que hoy son las comunidades de Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo, poblaciones que le han dado distintos usos a los recursos naturales como los humedales y sus aves. Además representan gran importancia en la zona, pues en éstos se realiza “la pesca del bocachico, la caza del chigüiro y la crianza de aves acuáticas como iguasa, garza, espátula rosada, buitre de ciénaga y grupos de patos eran comunes en ese paisaje”⁹.

Lo anterior sustenta la importancia de la recopilación de las historias orales, pues son relatos que evidencian las prácticas tradicionales alrededor de las aves y los humedales de la zona Sur del Valle Geográfico del Río Cauca. De esta manera, la comunicación juega un papel significativo en el estudio de estos aspectos al permitir la expresión y recolección de gestos, ritmos, historias y prácticas tradicionales que determinan sus vidas cotidianas.

⁹ Rivera, C. Op.,cit. p. 29.

Los grupos étnicos tienen sus propias tradiciones orales, rituales, gestos, mitos, transmisión de conocimientos generacionales, sistemas de códigos, símbolos que les permiten manifestarse con el otro, con el lugar al que pertenecen. Por ello, identificar las historias orales permitirá describir las transformaciones de los usos, prácticas tradicionales asociados a los humedales y sus aves desde hace 100 años aproximadamente, y lograr contrastar los cambios o nuevas percepciones sobre ambos aspectos.

3. PREGUNTA PROBLEMA

¿Cuáles son las historias orales que recopilan las prácticas tradicionales de los corregimientos de Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del PALO, alrededor de la avifauna asociada a los Humedales del Sur del Valle Geográfico del Río Cauca?

La pregunta rectora del proyecto sugería una recopilación de historias orales que revelaran la transformación de las prácticas tradicionales en la zona sur del valle geográfico del Río Cauca. Con la puesta en marcha del proyecto nuestros interrogantes, el acceso a la zona así como el trabajo interdisciplinario entre comunicación, etnografía y biología nos llevaron a pensar la investigación de manera más amplia. Por esta razón iniciamos la búsqueda de los indicios o causalidades del problema como el de los agentes promotores de la transformación de las prácticas en las mismas historias orales, lo que enriqueció nuestra mirada respecto al proyecto y sobre nuestra labor comunicativa en las comunidades y en la organización Calidris

4. OBJETIVOS

4.1 Objetivo general.

Recopilar las historias orales que reflejen las prácticas tradicionales de los corregimientos de Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo, alrededor de la avifauna, asociada a los humedales del Sur del Valle Geográfico del Río Cauca.

4.2 Objetivos específicos.

Identificar las historias orales que recogen las prácticas tradicionales de los corregimientos de Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo alrededor de la avifauna asociada los humedales del Sur del Valle Geográfico del Río Cauca.

Identificar cuáles son las aves extinguidas, cuáles son las actuales y más representativas de los corregimientos de Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo, a partir de los relatos de sus habitantes.

5. INTERESES DE LA PASANTÍA

• **¿Cuál fue el interés académico que tuvo la pasantía para el estudiante?** La Pasantía, como trabajo de grado, fue escogida por las dos estudiantes porque es considerada como una opción donde se pone en práctica la teoría estudiada y analizada en la universidad. De esta manera, aporta en la experiencia como futuras profesionales ofreciendo nuevos conocimientos para la vida laboral.

Por otra parte, ambas estudiantes habían trabajado con el grupo de semilleros de investigación en proyectos que conjugaban la comunicación y el medio ambiente de la Universidad Autónoma de Occidente, lo que se convirtió en una motivación más para contribuir al desarrollo del proyecto educativo ambiental de la Asociación Calidris, la cual constituye un espacio donde se refuerzan conceptos y teorías investigativas al momento de formular un proyecto que cumpla con los requisitos metodológicos solicitados en dicha organización.

• **¿Cuál fue el interés profesional que tuvo la pasantía para el estudiante?** El interés profesional fue experimentar y aplicar los conocimientos adquiridos en la academia, por lo tanto, fue una experiencia que aportó en la formación profesional porque se llevaron a cabo trabajos afines a la carrera como la aplicación de entrevistas a personas, análisis de información, formulación de proyectos investigativos, redacción de informes, entre otros.

Igualmente resultó enriquecedor el trabajo con profesionales de otras disciplinas como la biología y la sociología, lo que permitió el análisis del problema planteado desde otras miradas que complementaban nuestra labor como comunicadoras. En este sentido, contamos con la guía y el acompañamiento de la docente Teresita Sevilla, quien nos orientó en cuanto a técnicas, sistematización y análisis de información en cada uno de los trabajos investigativos, proporcionado así la posibilidad de aprender y reforzar lo que nos ofreció la academia.

• **¿Cuál fue el interés laboral que tuvo la pasantía para el estudiante?** A nivel laboral aportó en conocer el campo profesional que nos interesa. Identificamos que hay mucho trabajo por realizar a nivel de gestión y comunicación en las organizaciones sociales que operan en el campo ambiental como en las comunidades que la rodean. De igual manera, trabajamos con otros campos diferentes a los nuestros como la biología, que nos aportaron conocimientos específicos que podrían ser utilizados más adelante.

6. FUNCIONES DEL ESTUDIANTE EN EL PROYECTO PROPUESTO

Las funciones asignadas a las dos pasantes fueron las siguientes:

- Entrevistar a personas de los corregimientos de Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo
- Sistematizar información recopilada en cada visita a la zona
- Analizar la información recolectada
- Construir un balance de aves antiguas, extintas y presentes de los 4 corregimientos
- Recopilar las historias tradicionales alrededor de las aves y otros animales
- Realizar Informes mensuales de las visitas realizadas a los corregimientos
- Redactar productos periodísticos referentes a la labor realizada en los corregimientos

7. INTERÉS Y APORTE PRODUCTIVO PARA LA ORGANIZACIÓN DONDE SE DESARROLLÓ LA PROPUESTA

El aporte que se realiza a la Asociación es la documentación y el inventario sobre las especies de aves que habitan los humedales del Sur del Valle Geográfico del Río Cauca, además de su significado social.

Igualmente, se entregarán archivos textuales y sonoros que contienen las historias tradicionales de los corregimientos de Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo, alrededor de las prácticas y usos tanto de los humedales como de los animales.

8. MARCO CONTEXTUAL

La presente investigación tiene lugar en el municipio de Jamundí, Valle del Cauca. Hace parte del proyecto investigativo: Conservación de la avifauna asociada a los humedales La Guinea, Guarinó, El Avispal y La Herradura en la zona sur del Valle Geográfico del Río Cauca, municipio de Jamundí, el cual se lleva a cabo por la Asociación para el Estudio y la Conservación de las Aves Acuáticas de Colombia, CALIDRIS.

El proyecto cuenta con diferentes etapas, en las cuales las dos pasantes de Comunicación Social-Periodismo, se encargaron de la recopilación y documentación cultural de historias orales referente a los mitos, leyendas o historias creadas por sus habitantes, alrededor de estos humedales y sus aves más representativas. El proyecto se programó a 6 meses, empezó en julio de 2007 y culminó en enero 2008.

• **Contextualización del corregimiento de robles.** La presente investigación se realizó en el corregimiento de Robles, ubicado en el municipio de Jamundí (Sur del Valle del Cauca). “La mayoría de su población es descendiente de los esclavos africanos que llegaron a la Hacienda “Corcovado” en Jamundí donde trajeron miles de esclavos para trabajar en estas fincas”¹⁰.

Cuando se dio la liberación de los esclavos, se empezaron a formar los primeros palenques en los corregimientos que se encuentran a sus alrededores, en el norte Guachinte, en el sur Chagres, en el occidente Timba y en el oriente el corregimiento de Quinamayó.

“En el corregimiento predomina la población de etnia negra y existe un mínimo porcentaje de población mestiza proveniente de Cauca y Antioquia, Caldas, Antioquia, Risaralda, Huila, Nariño, Chocó y Tolima”¹¹.

Las fuentes económicas más representativas son el trabajo agrícola, las ventas y trabajos informales, ya que en Robles hay pocas empresas. En ventas se tienen: empanadas, tamales, envueltos, jugos, manjar blanco, lácteos, entre otros. En Robles hay 3 panaderías y 4

¹⁰UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE OCCIDENTE. Et, al. Grupo investigativo del proyecto: “Gestión del conocimiento e intercambio de experiencias entre Telecentros Compartel y Telecentros Comunitarios”. Santiago de Cali, 2006. 1 archivo de computador.

¹¹ Ibid., p. 6.

graneros. Además de estos trabajos informales, está la agricultura que es la principal fuente de trabajo. Los productos que se dan en la región son principalmente el cacao, la naranja, la mandarina, el plátano, yuca, maíz, el banano, entre otros. Otro producto importante es la caña de azúcar¹².

Figura 1. Parque Central del corregimiento de Robles.



¹² *Ibíd.*, p.7

9. MARCO TEÓRICO

• **Apropiaciones culturales.** La cultura negra se ha caracterizado por su riqueza cultural desde su llegada a América como esclavos de los españoles. Sus creencias, tradiciones, religión y ritos, que los representan como una cultura alegre y espontánea, han sido transmitidos de generación en generación a través de la “**tradición oral**, práctica que recoge una buena parte de la experiencia colectiva”¹³, “además permite la expresión de gestos, ritmos y movimientos corporales que cubre de adornos sus cuentos, historias y prácticas tradicionales que determinan sus vidas cotidianas”¹⁴.

Los afrodescendientes se caracterizan por manifestar prácticas muy rítmicas y folklóricas alrededor de sus creencias y costumbres que se mantienen vivas a través de “la música, la danza y los rituales religiosos, ante todo aquellos relacionados con la muerte de los niños, la Navidad y Semana Santa”¹⁵.

De esta manera, en la tradición oral se recoge una buena parte de la experiencia de la etnia negra que determina su cultura. Por tal razón, la recopilación de historias orales que se han creado alrededor de las prácticas que se tienen con las aves asociadas a los humedales, evidenciarán la caracterización e importancia social que se les ha asignado a éstas desde las creencias y concepciones de la comunidad del Sur de Jamundí.

La memoria cultural de un pueblo es indispensable para la caracterización de prácticas y procesos sociales. Es importante que una misma comunidad reconozca las historias orales que se han creado para la explicación de un contexto social donde se desarrollan diversos comportamientos y/o actividades que corresponden a las dinámicas cotidianas.

¹³ FUNDACIÓN NATURA COLOMBIA. Proyecto Utria regional – PUR Educación y Comunicación [en línea]. Santafé de Bogotá: Fundación Natura, 2004. [Consultado el 08 de julio 2007]. Disponible en Internet: <http://www.natura.org.co/pdf/BL-Ch-educacioncomunicacion.pdf>

¹⁴ BIBLIOTECA ACNUR. Más allá de los promedios, Afrodescendientes en América Latina [en línea]. Santafé de Bogotá: ACNUR, 2007. [Consultado el 15 de julio 2007]. Disponible en Internet: <http://www.acnur.org/biblioteca/pdf/4558.pdf>.

¹⁵ Dimensión Cultural. Área cultural negra [en línea]. Santafé de Bogotá: Secretaría de Recreación y Deporte, 2006. [Consultado el 16 de julio de 2007]. Disponible en Internet: <http://www.culturarecreacionydeporte.gov.co/descargas/sdc/cdc/2004/Informe%20Comunidades%20Negras%20Asambleas%202004.pdf>.

Por lo tanto, para la recuperación de estas historias es necesario establecer un mismo nivel de oralidad, de diálogo, que permite comunicarse entre dos partes. En esta medida, **la comunicación**, que “hace parte de todos los procesos sociales, pues sin ella no sería posible la manifestación y relación de los seres humanos y el desarrollo de las prácticas que conforman su vivir cotidiano”¹⁶, fue un mecanismo de relación y recolección de información alrededor de las concepciones sociales de las aves y los humedales.

Tanto de esta manera, para identificar y conocer dichas dinámicas es importante interactuar con las personas que allí conviven. “Es pensar que hay comunicación en la medida en que usted comparte el lugar en el cual las personas viven, dentro del cual las personas se colocan. Y ese lugar es su cultura”¹⁷. Por ende, “la comunicación se considerada como un sistema abierto de interacciones en donde el interactuante se desenvuelve en un contexto fijo y comparte saberes e ideologías también enmarcadas por la situación social en la que se encuentra”¹⁸.

En consecuencia, es conocer e interactuar, a través de diálogos, con las personas que allí conviven, para así identificar los significados que moldean sus conocimientos, comportamientos y **prácticas tradicionales** que nos generan una **identidad colectiva**, definida como “el conjunto de creencias compartidas por una sociedad que implican una visión de sí misma como “nosotros”, es decir, una autorepresentación de “nosotros mismos” como estos y no otros”¹⁹.

Entonces las historias orales que existen alrededor de los humedales y sus aves más representativas en el sector de Robles, Quinamayó, Chagres, y Bocas del Palo son importantes para manifiestar explicaciones del porqué de las prácticas tradicionales de los sujetos sociales alrededor de la avifauna y su entorno físico. Se necesita entonces, desarrollar todo lo que queda de cultura viva, cotidiana, capaz de generar identidad²⁰

“Sin memoria no hay posibilidad de vida. Pero la memoria tiene dos caras. Una es la memoria del pasado y otras es la memoria de la que estamos hechos: esa parte de la memoria que está vinculada a la que somos hoy...”²¹. Por tal razón, a través de las narraciones orales se puede evidencia algunos de los cambios que han

¹⁶ BARBERO, Jesús. M. Pre-Textos: La cultura como mediación: comunicación, política y educación. Cali: Centro Editorial: Universidad del Valle, 1995. p. 39.

¹⁷ *Ibíd.*, p. 40.

¹⁸ DOMINIQUE, Edmond Marc: La interacción Social. España: Ed Paidós, 1992. p. 39.

¹⁹ Imaginario social, comunicación e identidad colectiva: Autoinstitución e identidad colectiva [en línea]. Bogotá D.C: Universidad Autónoma de Occidente, 2007. [Consultado el 17 de Agosto de 2007]. Disponible en Internet: http://www.portalcomunicacion.com/dialeg/paper/pdf/143_cabrera.pdf

²⁰ *Ibíd.* Disponible en Internet: http://www.portalcomunicacion.com/dialeg/paper/pdf/143_cabrera.pdf

²¹ BARBERO, Op cit. 48 p.

ocurrido en el paisaje como en la cultura misma de los habitantes de los corregimientos del Sur del Valle.

La caracterización de prácticas y procesos sociales es indispensable para la identidad de un pueblo, en la medida que la misma comunidad reconozca las historias, mitos y leyendas que se han creado alrededor de las aves más representativas de los humedales, comprenderá e identificará estos recursos como parte suyos y de su contexto social.

Y es precisamente en el contexto donde se encuentran la avifauna y los humedales, recursos naturales importantes para las prácticas de los habitantes y para el medio ambiente. Para entender la importancia de estos espacios se expone su significado:

Una amplia variedad de hábitats interiores, costeros y marinos que comparten ciertas características. Generalmente se los identifica como áreas que se inundan temporalmente, donde la napa freática aflora en la superficie o en suelos de baja permeabilidad cubiertos por agua poco profunda²².

Por lo tanto, estos hábitats son una riqueza natural, pues reúnen gran número de aves y poseen espacios donde se realizan diferentes prácticas cotidianas que permiten establecer una relación constante entre los sujetos y estos espacios.

Los humedales tienen una gran diversidad biológica y en muchos casos constituyen hábitats críticos para especies seriamente amenazadas. Asimismo, dada su alta productividad, pueden albergar poblaciones muy numerosas. Asimismo, las actividades humanas requieren de los recursos naturales provistos por los humedales y dependen por lo tanto del mantenimiento de sus condiciones ecológicas. Dichas actividades incluyen la pesca, la agricultura, la actividad forestal, el manejo de vida silvestre, el pastoreo, el transporte, la recreación y el turismo. Uno de los aspectos fundamentales por los que en los últimos años se ha volcado mayor atención en la conservación de los humedales es su importancia para el abastecimiento de agua dulce con fines domésticos, agrícolas o industriales²³.

²²GRUPO DE TRABAJO DE RECURSOS ACUÁTICOS. ¿Qué son los humedales? [en línea]. Santa fé de Bogotá: Ministerio de Ambiente, 2003. [Consultado el 10 de julio 2007]. Disponible en Internet: <http://www.ambiente.gov.ar/?IdArticulo=932>

²³ *Ibíd.*, Disponible en Internet: <http://www.ambiente.gov.ar/?IdArticulo=932>

A partir de esta relación, con el análisis de las historias orales se pueden observar las manifestaciones constantes entre el medio, recursos y actividades realizadas alrededor de las aves y los humedales que se encuentran en el sur del Valle. Además, se determina que los humedales tienen una gran variabilidad tanto en el tiempo como en el espacio. Esto tiene efectos muy importantes sobre la diversidad biológica que habita en los humedales, la cual debe desarrollar adaptaciones para sobrevivir a estos cambios que pueden llegar a tener.

Sin embargo se debe observar también como los habitantes se preocupan por conservar estos recursos que identifican como propios. Para abordar el término de **Convención** se menciona que se refiere a los...

(...) diferentes tipos de intervención orientados al mantenimiento o recuperación de atributos naturales del territorio, resultantes de las relaciones culturales que se establecen alrededor de los imaginarios de naturaleza en el Valle geográfico del Río Cauca en la segunda mitad del siglo veinte²⁴.

Como se ha mencionado anteriormente, el proyecto: Conservación de la avifauna asociada a los humedales del municipio de Jamundí, al cual el presente trabajo se vinculó, tiene como principal objetivo la recuperación y conservación de los humedales por parte de sus habitantes.

²⁴ RIVERA, Carmen C. et al. Proyecto de investigación: Imaginarios de Naturaleza y Conservación en el Valle del Cauca entre 1950 y 2000: Contexto teórico. Santiago de Cali, 2007. 1 archivo de computador.

10. METODOLOGÍA

10.1 ENFOQUE

En la presente investigación se abordó el estudio de las conductas y pensamientos de un grupo social ya que a través de las historias orales se pueden manifiestan las prácticas que se desarrollan a lo largo de las aves y los humedales. “La cultura en sentido general: estudia los orígenes, el desarrollo, la diversidad y los cambios a través del tiempo entre las gentes”²⁵. La cultura puede ser evidenciada a través de la comunicación como instrumento para identificar las historias orales que hablan sobre las prácticas tradicionales de los humedales del Sur del Valle Geográfico del Río Cauca, sobre sus transformaciones y percepciones desde hace 80 años.

Es por ello que se trabajó en el nivel descriptivo, es decir, se narraron las transformaciones de las prácticas tradicionales a partir de las historias orales particulares cuyas categorías podrían ser: mitos, cuentos, fábulas, prácticas y usos de la avifauna y los humedales, objetos de estudio que están por fuera del racionalismo y el positivismo al no ser cuantificables, pero que se ponen en manifestación al momento de usar la comunicación para llegar a la representatividad de cada historia.

De igual manera, el presente trabajo se oriento con el enfoque etnográfico, el cual “permite dirigirse a un campo a observar su materia en una situación natural”²⁶, la recolección de datos a través de la participación constante de los investigadores dentro del campo de trabajo y la búsqueda de información cualitativa. Lo que permitió realizar una recopilación y análisis de las historias, mitos, leyendas, prácticas y creencias de Robles, Quinamayó, Bocas del Palo y Chagres respecto a los humedales y las aves asociadas a ellos.

Por tanto, se recopiló y documentó parte de la memoria cultural que ha dado explicación a los orígenes de los humedales o de aves que viven en éstos. Es pues, un trabajo donde se involucraron costumbres, creencias y tradiciones que dan sentido a sus prácticas sociales alrededor de éstos.

²⁵NANDA, Serena. Antropología cultural: Adaptaciones socioculturales. Estados Unidos: Grupo Editorial Iberoamérica S.A. de C.V, 1980. p. 5.

²⁶ *Ibid.*, p. 8.

10.2 INSTRUMENTOS

10.2.1. Fuentes primarias. Para la recolección de la información se recurrió a fuentes vivas que fueran el sujeto mismo de la investigación, personas que tienen entre 30 y 80 años de antigüedad en las comunidades del sur del Valle Geográfico del río Cauca. Las personas que se nombran a continuación* fueron entrevistadas en escenarios privados.

○ Corregimiento de Robles – Humedal la Guinea

- **Eliér Viáfara** (34 años en Robles)
- **Luís Salazar** (30 años en Robles)
- **Aura Mery Mosquera** (68 años en Robles)
- **Alba Nely Carabalí** (52 años en Robles)
- **Sixta Casará** (40 años en Robles)
- **Azael Carabalí** (70 años en R.)
- **Flor Cilena Balanta** (30 años en R.)
- **Alba Ruth Cantoñís** (42 años en R.)
- **Wilson Carabalí** (39 años en R.)

○ Corregimiento de Quinamayó – Humedal Guarinó

- **Francisca Viáfara Gómez** (75 años en Quinamayó)
- **Pompilio Carabalí** (64 años de conocer el Humedal Guarinó)
- **Apolinar Caicedo** (49 años de conocer el Humedal Guarinó)
- **Deiner Izajar** (40 años de conocer el Humedal Guarinó)
- **Leonardo Ramos** (63 años de conocer el Humedal Guarinó)
- **Aelmo Vázquez** (35 años de conocer el Humedal Guarinó)
- **Carlos Arturo Ramos** (62 años de conocer el Humedal Guarinó)
- **Eubeny Viáfara** (41 años de conocer el Humedal Guarinó)
- **Armando Vasquez** (37 años de conocer el Humedal Guarinó)
- **José Orlando Castro** (33 años de conocer el Humedal Guarinó)
- **Mauricio Castillo** (30 años de conocer el Humedal Guarinó)

○ Corregimiento de Chagres – Humedal Guinea

- **Alfredo Lucumí** (53 años en Chagres)
- **Celmira León de Escobar** (84 años en Chagres)
- **Rómulo Carabalí** (64 años en Chagres)

* Los nombres se publican a continuación para fines académicos. Sin embargo en copias a este documento o publicaciones de otro tipo, se mantendrá la privacidad de los informantes.

- **Moisés Ocoró** (79 años en Chagres)
 - **Liber Zamora Muñoz** (30 años en Chagres)
 - **Pablo Emilio Muñoz** (65 años en Chagres)
 - **Marco Tulio Díaz** (44 años en Chagres)
 - **Jorge Eliécer Muñoz** (85 años en Chagres)
 - **Sergio Grijalva** (74 años en Chagres)
 - **Jova González** (49 años en Chagres)
- Corregimiento de Bocas del Palo – Humedal Cabezón
- **Joel Díaz** (74 años en Bocas del Palo)
 - **Régulo Díaz** (58 años en Bocas del Palo)
 - **Jorge Eliécer Díaz** (58 años en Bocas del Palo)
 - **Ramón Díaz** (54 años en Bocas del Palo)
 - **Julio Cesar Vásquez** (49 años en Bocas del Palo)
 - **Adelina Vásquez** (50 años en Bocas del Palo)

Asimismo en la clasificación entran tesis, libros artículos o publicaciones sobre trabajos que hayan tenido contacto directo con el objeto de estudio. Entre ellos están:

- BARROS, Edir Pina de. Los Bakairi: sus formas cosmológicas de percepción y exploración del ambiente.
- PEÑUELA, Martha Lucía. Estudio etnobotánico del género Brosimum Sw. (Moraceae) y su potencial de uso en Leticia y Araracuara (Amazonia colombiana).
- SANABRIA, Olga Lucía. Manejo Vegetal en Agroecosistemas de Tierradentro, Cauca.
- TOLA, Florencia Carmen. 'La vaca está llorando': Un evento comunicativo entre los Tobas de la provincia de Formosa.

10.2.2 Fuentes secundarias. Para la investigación se realizó una búsqueda de información histórica de mitos, historias o leyendas ya recopiladas en actividades realizadas por algunas organizaciones de la zona. Igualmente se revisaron entrevistas de personas adultas grabadas en audio.

Para la construcción del presente trabajo se hizo una búsqueda previa de trabajos que se asimilaban al tema, se revisó 1 tesis: Vigencia de tradición oral de carácter mítico-religiosos en la comunidad negra de Puerto Chontaduro, realizada por Jorge Leonardo Duque Castillo en 1998, estudiante de la Universidad Autónoma

de Occidente. La cual, sirvió como modelo para el marco teórico, división y ejemplificación de metodología a utilizar en la investigación. La bibliografía presenta todas las fuentes que hacen referencia directa a las fuentes primarias y secundarias (Ver Bibliografía).

- **Población.** La población como conjunto de los casos que concuerdan con una serie determinada de especificaciones, para este caso fueron los adultos – mayores de Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo menor a 80 años y mayor a 30 años.

- **Estratos o categorías de análisis.** El conjunto de especificaciones que diferencian a una población en segmentos mutuamente excluyentes, a través de las cuales vamos a categorizar la población a estudiar son:

- **Categorías de análisis**

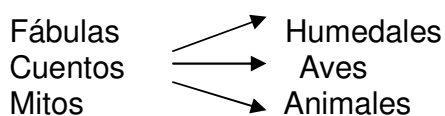
- **Categoría 1. Código**

- **Categoría 2. Personas**

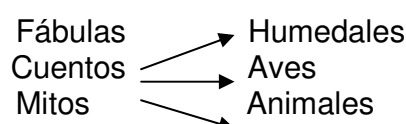
Nombre
Corregimiento
Oficio
Humedal
Edad
Permanencia en el corregimiento
Fecha
Entrevistadora

- **Categoría 3. Historias**

Pasado



Presente



- **Categoría 4. Prácticas**

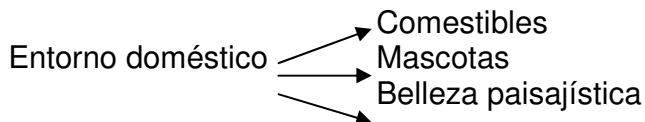
Actividades en el Humedal

Alrededor de las Aves

Pesca
Mantenimiento
Cultivo de pesca
Recreación

Caza
Tertulia

• **Categoría 5.** Usos de las aves



• **Categoría 6.** Aves

Antiguas
Extintas
Actuales

• **Categoría 7.** Agentes

Cambios en el paisaje

Agentes e instituciones
Hechos sociales
Personajes

Aves

Agentes e institu
Hechos sociales
Personajes

10.2.3 Muestra. La muestra, entendida por Omar Aktouf²⁷ como el subgrupo de la población que se elige con la intención de tomar algo. Para nuestra investigación, la muestra debía agrupar hombres y mujeres que hayan vivido entre 30 y 80 años en cualquiera de las comunidades antes nombradas y que hayan practicado alguna actividad en los humedales durante este período.

10.2.4 Muestreo. El muestreo para Aktouf²⁸ se entiende como los diferentes pasos o procedimientos para extraer una muestra conservando las garantías de representatividad. Para el proyecto se realizó un muestreo no probabilístico donde no todos los grupos del análisis tienen acceso a la muestra.

²⁷ AKTOUF, Omar. La metodología en Ciencias Sociales. Facultad de Ciencias de la Administración Universidad del Valle. Cali: McGraw-Hill, 2001. 77 p.

²⁸ *Ibíd.*, p. 78.

10.2.5 Tipos de muestreo. Por cuotas, ya que en la muestra seleccionada se tuvieron en cuenta estratos o categorías de análisis que buscaban incluir elementos extraídos de las tendencias encontradas en las entrevistas:

- **Personas:** Esta cuota permitió determinar características generales y demográficas del entrevistado u observado entre ellas el corregimiento en el que estaban ubicados, el humedal con el que estaban relacionados, su nombre, edad, oficio y permanencia en el corregimiento.

- **Historias:** Esta cuota caracterizó el tipo de historias que nos contó el entrevistado sobre el humedal, las aves o animales; pueden ser mitos, fábulas o mitos y estarán diferenciados por aquellos que pertenezcan al pasado o presente del entrevistado.

- **Prácticas:** Están diferenciadas de acuerdo con la ocupación u oficio, actividades en el Humedal o actividades que los entrevistados determinen y reconozcan como tareas alrededor de las Aves.

- **Usos de las aves:** En esta cuota se encuentran aquellos usos tradicionales que la gente de las poblaciones a trabajar les han dado a las aves. Aquí encontramos usos de acuerdo al entorno doméstico como: comestibles, mascotas y belleza paisajística.

- **Aves:** Esta cuota permitirá realizar un censo de las aves antiguas, extintas y actuales que la gente recordó a través de las entrevistas.

- **Intencionado.** Se aplicó este tipo de muestreo cuando entraron en la muestra personas, que por su conocimiento histórico o por su reconocimiento en la comunidad, pueden aportar a la investigación desde su especificidad epistemológica.

- **Por bola de nieve.** Esta clase de muestreo permitió validar la información de contactos en los corregimientos que nos acercaron a personajes claves para el desarrollo de la investigación.

10.2.6 Técnica de investigación. Como enfoque la etnografía es entendida como “una concepción y práctica de conocimiento que busca comprender los fenómenos sociales desde las perspectivas de sus miembros, entendidos como actores, agentes o sujetos sociales”²⁹. Esta concepción, sirvió de herramienta para el análisis durante y luego del proceso investigativo.

²⁹ GUBER, Rosana. La etnografía: Método, campo y reflexividad. Bogotá D.C.: Editorial Norma 2001. 12-13 p.

El trabajo tuvo como principal estrategia la observación activa de las dos pasantes en la comunidad de Robles y sus corregimientos aledaños, para la recopilación, y posteriormente la documentación de relatos sobre los humedales y aves más representativas. De igual manera, permitió identificar actores claves que conocían sobre las historias, mitos y leyendas; asimismo, se realizaron diálogos informales entre los integrantes de la comunidad para identificar relatos que aún permanecen y finalmente, entrevistas semi-estructurales con los personajes más antiguos de los corregimientos.

De igual manera, se recurrió a la entrevista no estructurada, entrevista semi – estructurada y observación no participante como herramientas de verificación sobre la información suministrada por los entrevistados, actividad que se cumplió por parte de las pasantes a partir de la observación del contexto y las prácticas actuales de la zona, como se describe a continuación:

- **Entrevistas semi-estructuradas.** Para Aktouf³⁰, en este tipo de entrevista el interrogado tiene que responder lo más directamente posible a preguntas precisas, que igualmente siguen siendo amplias, además, no se debe desviar del contexto cada pregunta ni hacer asociaciones libres en medio de la entrevista.

Se desarrollaron entrevistas con las personas del grupo Hebras Plateadas (adulto mayor) y otros habitantes de la zona mencionada, quienes estaban en un rango de permanencia en cualquiera de los corregimientos entre 30 y 80 años, pues son ellas quienes guardan en su memoria historias acerca de la tradición cultural, su representación y percepción sobre los humedales y las aves asociadas a los mismos.

- **Entrevistas no estructuradas.** Aktouf³¹ diferencia esta clasificación de la anterior en cuanto a que hay una delimitación de temas, subtemas sobre los cuales se habla. Se recurre a ella para obtener datos u opiniones de nivel muy general, con el objetivo de determinar las hipótesis preestablecidas que se someterán a verificación más adelante en la sistematización de datos, pero no hay un cuestionario a aplicar.

Para la intervención directa con la comunidad se realizaron entrevistas no estructuradas con el fin de facilitar nuestra integración y un acercamiento previo a las personas que habitan en ella.

- **Observación no participante.** Ezequiel Ander-Egg considera la observación no participante como “la toma de contacto del observador con la comunidad, el hecho

³⁰ AKTOUF. Op cit.,p. 78.

³¹ Ibid.

o grupo a estudiar, pero permaneciendo ajeno a la situación que observa”³². Lo anterior hizo parte de la investigación en la medida en que las dos pasantes no vivimos ni desempeñamos ningún rol dentro de las comunidades a observar, sin embargo, permanentemente se realizaron observaciones para identificar actores y recopilar información existente.

Este tipo de observación es pertinente ya que sirve como triangulación para comprobar los datos que se recogerán en las entrevistas anteriormente descritas. Las estrategias que se realizaron fueron:

- **Entrar a observar las dinámicas cotidianas de los niños.** Esta estrategia se tuvo en cuenta cuando los niños se encontraban desarrollando actividades en los humedales. Esto porque las poblaciones de Chagres, Quinamayó, Robles y Bocas del Palo tienen un modelo de aprendizaje etno-educativo el cual busca rescatar las prácticas ancestrales de las comunidades afrodescendientes, entre ellas, la recuperación de sus humedales. También se llevaron a cabo observaciones de campo donde se tuvo en cuenta el comportamiento de los niños en el humedal, es decir, su coherencia con las respuestas de los entrevistados.

- **Observaciones – diario de campo.** Hace referencia a las anotaciones durante las entrevistas para comprobar lo mencionado por el entrevistado.

- **Desarrollo del plan metodológico que tuvo la pasantía** En los primeros meses se hicieron acercamientos en la comunidad e identificación de los cuatro humedales. Se realizó una exposición ante la comunidad donde se les presentó el plan de trabajo y el grupo se comprometió a dar a conocer los resultados. En los acercamientos con la comunidad se identificaron personas que nos relacionaron con actores claves de la población en cada corregimiento.

Posteriormente iniciamos las entrevistas con las personas que nos recomendaron los actores claves y preguntamos a cada una de ellas quiénes eran los habitantes más antiguos de la región. Así sucesivamente cubrimos los corregimientos en el siguiente orden: Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo. Para las entrevistas contamos con un cuestionario guía, grabadoras y diario de campo.

Después de cada visita realizamos la transcripción de las entrevistas seleccionadas, redacción de los informes y nos reuníamos con la coordinadora del proyecto para informar sobre nuestra gestión de cada viaje. Asimismo, lo hacíamos con nuestra directora. Además, mensualmente se entregaron los informes de gestión a la coordinadora de pasantía. Para la organización de la

³² ANDER-EGG, Ezequiel. Técnicas de Investigación Social: Capítulo 10: La observación. Editorial: Lumen. 24^a edición. Buenos Aires, Argentina. 1995. p.203.

información se realizaron bases de datos por cada corregimiento, los informes se realizaron en Excel y Word.

En el mes de diciembre, cuando culminó el trabajo de campo, se hizo el cierre del plan de trabajo con la organización y la comunidad. A la reunión fueron invitadas algunas de las personas seleccionadas, los niños que participaron en los talleres que realizaron los biólogos y otros integrantes del equipo. Se presentó un informe de las actividades efectuadas, se ofrecieron agradecimientos y entrega de productos del trabajo a los asistentes. En esta actividad se tomó registro fotográfico, fílmico y lista de asistencia.

A finales de diciembre se realizó una exposición a la organización del trabajo desarrollado por las dos pasantes; en ésta, se mostraron las bases de datos de las personas seleccionadas y algunos resultados de la información escogida. De igual manera, se mencionó que el trabajo de sistematización de la información en el programa Ethnograph se haría en los últimos días de diciembre y principios de enero, como también el análisis y resultado de la misma.

En el mes de enero se realizó el presente informe donde se expusieron los resultados del trabajo. Igualmente, a la organización se le entregarán los resultados arrojados, el balance de aves, las historias y los objetivos alcanzados en la investigación.

• **¿Qué se cumplió de lo pactado?** Los objetivos que se establecieron desde un principio fueron modificados con las correcciones que se pidieron por parte del primer lector y la directora. Sin embargo, las sugerencias hicieron que los objetivos se adecuaron a lo que deseábamos y podíamos alcanzar. Por lo tanto, se alcanzaron los tres objetivos.

A partir de las entrevistas se escogieron las historias tradicionales que tienen las personas alrededor de las aves y animales y se construyó el balance de aves. Las historias fueron sistematizadas, analizadas y arrojaron datos que se exponen en los resultados de la investigación.

Mientras tanto, el balance de aves antiguas, extintas y actuales de los corregimientos se realizó en Excel y hace parte de los resultados del trabajo.

Lo anterior, se realizó con la metodología que se expuso en los puntos anteriores.

• **¿Qué no se cumplió y por qué?** En la sustentación se nos recomendó realizar un Familiograma por cada familia de los corregimientos, pues para el acercamiento a la comunidad se realizó una investigación sobre esta zona y en la búsqueda se conoció que en el Sur del Valle Geográfico del Río Cauca, se

constituyeron grandes palenques de esclavos negros de las haciendas principales. Por tal razón, los integrantes de éstos llevaban el nombre que asignaba el patrón al palenque.

Los Familiogramas no se pudieron desarrollar por la falta de tiempo y de personas para entrevistar y así completar los datos que eran necesarios en la construcción del esquema, así que para cumplir con los objetivos propuestos en el proyectos nos dedicamos a cumplir cada uno de ellos y al final observamos que no tuvimos la información, ni pudimos localizar a personas claves para la construcción del árbol genealógico de cada familia.

• **¿Qué herramientas utilizó?**

- Guía de cuestionario de preguntas
- Cuaderno de apuntes para las observaciones (diario de campo)
- Software Ethnograph versión 5.0
- Bases de datos de las personas entrevistadas
- Grabadora
- Computador
- Ficha guía de aves
- Cámara fotográfica

• **¿Qué procedimientos fueron utilizados para cumplir con la pasantía?**

- Julio: Acercamiento con la comunidad e identificación de la zona. Construcción del anteproyecto de pasantía.
- Agosto: Entrevistas a las personas de Robles y Quinamayó. Sustentación del anteproyecto.
- Septiembre: Entrevistas a las personas de Quinamayó y Robles. Aprobación del anteproyecto.
- Octubre: Entrevistas a las personas de Quinamayó y Chagres.
- Noviembre: Entrevistas a las personas de Chagres y Bocas del Palo.
- Diciembre: Reunión de cierre del plan de trabajo en la comunidad y exposición a la organización del trabajo realizado por las dos pasantes.
- Diciembre y Enero: Codificación y sistematización de las entrevistas. Análisis de la información y resultados de la misma. Preparación del informe final para la coordinadora de pasantía, de la organización y directora del proyecto.

- Entre agosto y enero de 2008 se realizaron los siguientes pasos después de cada entrevista:

Selección de entrevistas, transcripción, redacción de informes para las coordinadoras del proyecto y pasantía, construcción del balance de aves y de las visitas.

• **¿Cuáles fueron los elementos innovadores de su propuesta?** Los elementos innovadores de la propuesta fueron dos. Desde el aspecto técnico está el aprendizaje y uso del programa Ethnograph 5.0 para la sistematización y codificación de información cualitativa. Este software permitirá, a la organización y a quien desee conocer la información, realizar búsquedas y verificaciones sobre la información que contiene cada entrevista en forma rápida y ágil, algo importante teniendo en cuenta que se analizaron 36 entrevistas de las 62 realizadas.

Por otra parte, en el aspecto metodológico, se tuvo como elemento innovador la conjunción entre biología y comunicación, analizado bajo un esquema etnográfico – descriptivo. Como comunicadoras sociales fue muy enriquecedor identificar aves por su canto y sus características morfológicas, logrando establecer un lenguaje común con nuestro equipo de trabajo y con los entrevistados.

Lo anterior, teniendo en cuenta que logramos entender dichos conocimientos y asociarlos con eventos tanto históricos, culturales como socio-políticos, los cuales fueron determinantes para la transformación de prácticas, usos y oralidad respecto a las aves y los humedales en los cuatro corregimientos.

11. CRONOGRAMA

FASE	ACTIVIDAD	DURACIÓN	FECHA
1	Construcción y presentación del anteproyecto	2 meses	1 Junio - Julio
2	Trabajo de campo: Integración con la comunidad, reconocimiento de actores claves y realización de entrevistas	4-6 meses	Julio-Enero
3	Análisis, organización y selección de información adquirida	Cada mes	1 vez por mes
4	Organización, preparación de informe final y presentación de resultados	1 mes	Noviembre-Enero

12. TALENTOS Y RECURSOS

12.1 TALENTOS HUMANOS Y FÍSICOS

RECURSOS	PERSONAL/ELEMENTOS	APORTES	
		Grupo de trabajo	Pasantes
HUMANOS	Director: Luis Fernando Castillo, Biólogo	X	X
	Biólogos:2 Yanira Cifuentes, Patricia Falk	X	X
	Practicantes2: Diego Beltrán Alvarado y Patricia Helena Calero. Tesis de Biología (Universidad Distrital, Bogotá).	X	X
	Comité académico de pasantía Universidad Autónoma de Occidente Directora del proyecto de pasantía: Teresita Sevilla Pasantes: 2 Estudiantes de Comunicación social	X	X
TÉCNICOS	Equipo de cómputo	X	X
	Papel		X
	Tinta		X
	Pilas	X	
	Grabadoras		X
FINANCIEROS	Transporte	X	X

13. RESULTADOS

Durante los seis meses en los que se realizó el trabajo de campo se hicieron 62 entrevistas de las que se escogieron 36, pues fueron las más próximas a la información necesaria en las categorías de análisis. Se cubrieron los cuatro corregimientos: Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo, dentro de los cuales se seleccionaron las 36 entrevistas éste último se presenta un caso especial por el difícil acceso terrestre, lo que nos llevó a terminar el proceso con las 6 entrevistas pertenecientes a la única visita que se logró realizar en noviembre 16 de 2007. Igualmente se complementó el censo de aves correspondientes a los cuatro lugares mencionados el día 04 de noviembre.

A continuación presentamos una tabla operativa que permite corroborar y conocer en síntesis cuáles han sido los resultados cualitativos de nuestro proceso como pasantes en la Asociación para el estudio y la conservación de las aves acuáticas de Colombia, CALIDRIS finalizado el proceso de pasantía:

Tabla 1. Porcentajes de gestión

Lugar Actividad	ROBLES	QUINAMAYÓ	CHAGRES	BOCAS DEL PALO	TOTAL
Entrevistas realizadas	24	17	14	7	62
Entrevistas escogidas	9	11	10	6	36
Sistematización de entrevistas	9	11	10	6	36
Observaciones de Campo	6	5	2	1	14
Codificación de entrevistas	9	11	10	6	36
Total Gestión en %	100%	100%	100%	100%	100%

Del anterior cuadro se tiene que hay un **100%** de gestión realizada que comprende el trabajo de campo, sistematización, codificación y análisis de las entrevistas elegidas. (Si se desea revisar la información recolectada se puede observar los **ANEXOS**).

13.1 Resultados del análisis

• Historias

• Animales: Pasado y Presente

- Las personas nombraron a la Huila, un pez alargado semejante a una culebra, como un animal característico de la zona. Además, coincidieron en opinar que es un animal en peligro de extinción al igual que el armadillo y la culebra “petecona”.
- En cuanto a especies acuáticas se mencionaron a la chucha, el bocachico y la tilapia como animales, característicos de los cuatro humedales los cuales han disminuido su población.
- Muy poco de los entrevistados señalan otras especies que existían en abundancia como las tortugas, conejos, nutrias, babillas, iguanas, sapos, monos, guacharacas y sábalos.
- La mayor parte de las personas entrevistadas afirman que es evidente una disminución en la población tanto de animales terrestres y acuáticos, como la llegada de aves y peces no característicos de la zona que se han encargado, junto a la caza, la fumigación y la tala de árboles aledaños al humedal, de desplazar especies nativas como la iguasa, el bocachico, la huila, entre otras.

• Aves: Pasado y Presente

- Gran parte de los entrevistados seleccionados en los corregimientos de Chagres y Robles, nombraron agüeros relacionados con temáticas como la muerte y la suerte, historias que involucran animales como las mariposas, torcasas, bichofué y morrocó.
- Muy poco de los entrevistados considera como aves extintas a la lora copetiroja, el pato rosado y el guarasapo los cuales no se ha vuelto a ver en la zona debido al alto índice de caza y comercio desde hace 40 años aproximadamente.

- La mayoría de entrevistados opina que la pérdida o disminución de aves se dio en un proceso de supervivencia que inició cuando los humedales y ríos redujeron su población de peces, especie que constituía la base alimenticia de los cuatro corregimientos. Es así como inicia la persecución de aves para suplir dicha necesidad mientras se iban secando los humedales, lo cual hizo que aumentara la población de aves en espacios cada vez más reducidos, al mismo tiempo que se pone en marcha los monocultivos de arroz y caña de azúcar.

De esta manera, las aves empiezan a terminar con grandes cultivos y los terratenientes deciden llevar a cabo fumigaciones no controladas que acabaron con gran cantidad de aves como la zarceta, iguasa y guarasapo, éste último considerado extinto hasta el momento.

- Muy pocas personas mencionan que los mismos dueños de las fincas deben encargarse de controlar la caza. Hoy en día estas dos personas no permiten la caza en sus predios y denuncian dicha práctica a las autoridades.
- Muy pocos entrevistados reconocen que a partir de la aparición de organizaciones comunitarias ambientales, ha disminuido la práctica de la caza en los cuatro corregimientos. Sin embargo no se ha podido terminar con ella por completo pues los cazadores ofrecen fuertes sumas de dinero a jóvenes nativos de la zona para obtener especies silvestres.
- Pocas personas mencionaron el uso de pólvora para ahuyentar aves de los cultivos de arroz, aunque según ellos, lo anterior no tiene como fin el exterminio de especies sino proteger sus cultivos.

• **Cuentos: pasado y presente**

- Gran parte de las personas mencionaron como relato del pasado las enseñanzas de sus abuelos sobre el respeto a las crías de peces, los cuales debían devolverse al humedal para no acabar con la vida de especies futuras.
- La mayoría de entrevistados comentaron como un de sus principales recuerdos o experiencias personales la primera pesca en el humedal, el temor a las culebras de barro, los encierros en el pozo para el uso del copón y la preparación para ir a pescar; todas estas actividades acompañadas de las historias y moralejas contadas por sus abuelos, padres o familiares en dichas jornadas de pesca.
- Muy pocos de los entrevistados comentaron sobre la creencia hacia animales como el pellar; la guacharaca; torcasa y gallo; mariposa, cuervo, pato aguja, águila y lancha; martín pescador, los cuales son encargados de anunciar la llegada de

una persona; la aparición de brujas; la muerte de un ser querido; subienda de peces y fracaso de pescas respectivamente.

- En cuanto a leyendas o creencias, las historias que se mencionaron fueron: *la candileja, espíritus y espantos* que aparecen a cierta hora del día en fincas y lugares aledaños a Guarinó y la Guinea.

- Muy pocas personas opinaron que en el presente los colegios de la zona se han preocupado por recuperar tradiciones orales, culinarias y culturales de la etnia afrodescendiente en los jóvenes estudiantes. Muestra de ello es la especialización curricular en lo que ellos han denominado *etno-educación* encaminada a conmemorar fechas especiales, rituales propios como el bunde y las mingas comunitarias.

- Pocas de las personas comentan sobre su especial aprecio por las aves, las cuales se han convertido en mascotas de sus casas y a las cuales asocian con experiencias personales. Entre dichas aves están el azulejo, la iguasa, las torcasas, patos y gallinas.

- **Fábulas**

- Muy pocas de las personas recordaron fábulas relatadas por sus abuelos, se refirieron a la historia de la garza y el cuervo cuya enseñanza es la obediencia y aceptación por aquello que se posee.

- Poco de los entrevistados mencionaron 3 diferentes historias cuyo principal personaje era el conejo como símbolo de astucia frente a otros animales como el lobo y el tigre. 1 de las 3 historias habla de la importancia de ser obediente, respetuoso con las personas mayores, entre ellas Dios, quien era el personaje que lo acompañaba en este relato.

- En un nivel muy bajo se contaron 2 historias donde se nombraban a otros animales como el pez, el perro y el tigre. Las tres hablan de valores como la prudencia, reserva así como el respeto hacia otras especies y la cooperación o trabajo en equipo.

- **Humedales: pasado y presente**

- Pocas de las personas elegidas de Robles y Chagres recordaron a la Galería o mercado que existió hace 50 años, época de violencia en esta zona. Este relato contiene descripciones del humedal La Guinea en esa época y los viajes para atravesar el lago en busca de alimentos. Además una de las tres personas comentó que este sitio se convirtió en una razón para mantener limpio el humedal

mientras las personas viajaban, los pescadores lo limpiaban y familias enteras almorzaban y se recreaban en él.

- Gran parte de las personas mencionaron como un factor que determinó la transformación del humedal la entrada de aguas negras o residuales hace unos 15 años. Estas personas se encuentran en un rango de edad entre los 30 y 50 años. Los mismos consideran que el humedal La Guinea era más sucia y que en este momento ha mejorado su espejo de agua.
- Pocas personas mencionan que anteriormente los humedales estaban rodeados de árboles nativos como el písamo, carbonero y guineales, los cuales protegían el humedal y brindaba hábitat a las aves nativas y migratorias.
- Poco de los entrevistados consideran que los cambios en los humedales se deben a las decisiones e intereses de los dueños de fincas aledañas. Esto en cuanto a los cultivos, denominación de los humedales y cría de peces no característicos de la zona.
- Por otra parte, en un nivel bajo las personas creen que el humedal anterior a 50 años era más limpio y que en este momento se encuentra bastante reducido. Estas personas coinciden también en que la construcción de la Represa Salvajina determinó su percepción, puesto que con este suceso dejó de entrar agua que el río Cauca dejaba tras una inundación, lo cual se quiso acabar con esta Represa en 1985.
- En un nivel bajo de los entrevistados consideran que en el presente los humedales se han recuperado por una conjunción entre aparición de organizaciones comunitarias ambientales y la financiación de motobombas y otros elementos para la extracción de malezas del humedal por parte de terratenientes y agricultores adinerados.
- En un nivel bajo las personas considera que por el descuido de los humedales en este momento, han ido creciendo flores como la totora, helechos y otras malezas que atraen el ganado, los que a su vez se encargan de sedimentar los humedales.
- En un nivel medio, las personas considera que los humedales están desapareciendo debido a la falta de comunicación entre el humedal y el río Cauca, además de la entrada de residuos tóxicos resultantes de fumigaciones que se realizan periódicamente en los cultivos de caña cercanos a los humedales.

- **Mitos**

- Gran parte de las personas seleccionadas coinciden en mencionar el corte del río Cauca como el origen de los cuatro humedales, todos ellos sucedidos entre 1960 y 1975.
- El único humedal cuyo nombre deriva de una historia mítica es Cucho de Yegua o la “Herradura”, sobre esta historia hicieron referencia pocas de personas seleccionadas que habitan en los corregimientos de Robles y Quinamayó.

- **Prácticas**

- **Caza**

- Gran parte de los entrevistados creen que por la continua práctica de la caza en los años 60,70 y 80 la riqueza de aves que se encontraban en Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo disminuyó en grandes cantidades
- En un nivel medio los entrevistados mencionaron que la iguaza, polla y el guarasapo eran las aves más apetecidas para la preparación doméstica.
- Gran parte entrevistados observan que la caza en sus principios se practicaba para la seguridad alimenticia, pero cuando se estableció como deporte se empezaron a matar mucha aves por pasión o intereses económicos
- Muy pocos de los entrevistados reconocen la importancia del cuidado y la conservación de las aves, sin embargo, aunque desean enseñárselo a los niños y jóvenes, éstos no toman conciencia.

- **Cultivo**

- Los entrevistados señalaron que el cultivo de pescado fue pensado como un negocio rentable para la comunidad, sin embargo, por la mala administración se terminó y no se volvió a creer en éste.

- **Mantenimiento**

- En un nivel medio los entrevistados dijeron que las limpiezas de los humedales en el pasado se llevaban a cabo para poder pescar, pues éstos mantenían muy poblados de maleza y plantas.
- En un nivel medio los entrevistados consideran que actualmente se realizan limpiezas para el mejoramiento del espejo de agua de los humedales y su mantenimiento.

- Muy poco de los entrevistados reconoce que en los últimos años los humedales se han recuperado debido a las limpiezas realizadas por organizaciones como la CVC, Funecorobles, Palenque 5 y grupos de la comunidad.
- Muy poco de los entrevistados admiten que las limpiezas de los humedales permiten la recuperación y la conservación de los mismos.

• Pesca Humedales

- La mayoría de los comentarios sobre la pesca hacen referencia a que anteriormente la pesca era la principal fuente de alimento para los habitantes de Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo.
- En un nivel medio los comentarios están de acuerdo en que en el pasado había gran cantidad y variedad de peces en los humedales, lo que proporcionaba el sustento diario y el comercio continuo del mismo.
- En un nivel medio de las observaciones coinciden en que anteriormente los pescadores se dirigían en grupos al humedal para pescar, ya que existía gran cantidad de pescado
- El principal oficio que existía en Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo era el de ser pescador, pues los humedales representaban la principal fuente de alimento para la comunidad.
- En un nivel bajo de los comentarios hacen referencia a que los principales métodos de pesca eran la atarraya, el copón, la marquesota, la vara y el anzuelo
- El copón era el método de pesca más tradicional que utilizaban las mujeres, éste consistía en una red que tenía dos palos en su esquinas que se ubicaban en dos extremos diferentes, como una cancha de fútbol, mientras una mujer dirigía los pescados hacia la red, la otra persona se encargaba de unir los palos para que los peces quedaran allí atrapados
- La atarraya era el método más común que utilizaban los hombres para practicar la pesca en los humedales.

• Actividad humedal

- Actualmente en el humedal se practican actividades escolares en el área ambiental, ocasionalmente las limpiezas y muy poco la pesca.
- **Recreación**

- La mayoría de los entrevistados considera que los humedales eran frecuentados por los habitantes de Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo para recrearse con actividades como natación, juego, pesca y “mingas” o preparación de comidas.

- La mayoría de los entrevistados afirma que el humedal representaba un espacio de encuentro entre la familia y las comunidades de Robles, Quinamayó, Chgres y Bocas del Palo, pues se realizaban actividades que consideraban populares natación, juego, pesca y “mingas” o preparación de comidas.

- **Tertulia**

- Gran parte de los entrevistados comentan que anteriormente se tenía la tradición de narrar historias a los niños y jóvenes en momentos libres.

- Muy pocos de los entrevistados cree que actualmente se ha perdido la tradición donde los adultos de la comunidad narraran historias a lo niños y jóvenes, pues las costumbres y estilos de vida donde se interactuaba continuamente se han perdido.

- **Usos**

- **Belleza paisajística**

- Los entrevistados consideran que las aves representan un atractivo visual que acompaña el paisaje o su entorno cotidiano.

- Gran parte de los entrevistados reconocen que el cuidado y alimentación con frutos, arroz o maíz de las aves era un aspecto primordial para los antepasados de la región, pues veían en ellas un ser vivo que hacía parte de su entorno

- La mayor parte de los entrevistados admiten que las aves y los animales no deben estar enjaulados o encerrados.

- **Comestible**

- Gran parte de los entrevistados observan que las aves eran domesticadas y cazadas para la alimentación diaria de las casas

- En un nivel medio de los entrevistados opinan que la iguaza era el ave preferida para ser criada en los patios de las casas

- **Mascota**

- Muy pocos de los entrevistados ven a la iguaza como el ave que más se apreciaba como mascota por parte de la comunidad.
- Algunas aves eran acogidas en los patios y corrales de las casas como fuente alimenticia de las viviendas.

- **Agentes**

- **Cambios en el paisaje**

- Gran parte de las personas consideran que es evidente la pérdida de humedales, ríos y lagos de la zona. Entre ellos nombran la ciénaga de los Peños en Quinamayó, La Fortuna, Aguamona y la Berta entre Timba y Chagres; ríos como Guachinte en el corregimiento que lleva su mismo nombre, y la Teta que corría cerca de Villa Paz

- En el mismo promedio, las personas opinan que una de las razones para que se hayan perdido estas fuentes de agua y peces es la construcción de la Represa Salvajina, con la que se quiso reducir las inundaciones producidas por el río Cauca pero que a su vez ha disminuido la entrada de agua a los humedales, los cuales se limpiaban con cada crecida.

- Otro de los cambios que observan la mayoría de los entrevistados es el cambio en cuanto a las prácticas de agricultura, pesca y ganadería a la llegada de la caña de azúcar, los arrozales y sus respectivas fumigaciones que se han convertido en monocultivos característicos de la zona. Por tanto consideran que esta transición de actividades ha conllevado la pérdida de los suelos, árboles, fauna y fuentes de agua.

- Muy pocos de los entrevistados expresan que hay una debilidad de las organizaciones ambientales tanto comunitarias como los Grupos de Pesca, y públicas como la CVC e INCODER en hacer un control y mantenimiento de los humedales. Igualmente opinan que zonas públicas se vuelven privadas por el uso que le dan terratenientes cuyos predios están cerca de los humedales, los cuales son: ganadería, caña de azúcar y arroz. Dichas actividades son observadas como perjudiciales para la conservación de territorios públicos que han servido como sustento alimenticio para los 4 corregimientos.

En el mismo sentido, está el desinterés por parte de la comunidad en conservar los humedales de manera voluntaria, hábito que diferenciaba esta zona hace unos 20 años aproximadamente.

- **Instituciones**

- La mayoría de las personas señala que la CVC ha sido una institución clave en la transformación paisajística de la zona. Como sucesos claves comandados por la organización entre 1950 y mediados de 1980 nombran: la construcción de la Represa Salvajina, jornadas de limpieza y cultivos de peces en los humedales y definición de espacios públicos y privados. Luego de esa época mencionan y hasta la actualidad ubican: asignación de nombres a los humedales, jornadas de pesca masiva con objetivos turísticos, prohibición y regulación de pesca en los humedales, siembra de árboles alrededor de los lagos, proyectos ambientales con jóvenes y comunidades educativas con fines de limpieza y recuperación de los humedales y la planeación a futuro de plantas de tratamiento de aguas residuales en la Guinea (Robles).

- En un nivel medio de las personas afirman que la organización Funecorobles ha comandado junto a la CVC el proyecto de recuperación de las madre viejas, lo cual ha permitido que los humedales de la Guinea y Guarinó restablezcan sus espejos de agua y territorios con mayor arborización.

Además, indican que los Grupos de Pesca impulsados por la CVC y de carácter voluntario hace unos 20 años, ahora se encuentran debilitados. Esto es importante si consideramos que fueron ellos los que comandaban jornadas de limpieza, mantenimiento y pesca en los humedales desde la comunidad.

- En un nivel medio personas señalan la llegada de la caña de azúcar, por ende ingenios, como un factor importante en la transformación tanto de sus prácticas laborales como alimenticias.

- En cuanto a las aves, un nivel medio de los entrevistados manifiestan que con la construcción de lagos artificiales en la institución Colapia hace 15 años aproximadamente, ubicada entre Robles y Quinamayó, llegaron aves migratorias que antes no se habían visto en cantidad como la zarceta y la tilapia. En consecuencia se transformaron los humedales por la llegada de semillas y especies no características de la zona, lo cual conllevó un aumento en la caza y persecución de aves por parte de la comunidad y cazadores provenientes de otras parte del país.

- Otro elemento que mencionan los entrevistados es la fumigación y quema de cultivos en la zona. Lo que ellos consideran una práctica que acaba con especies de todo tipo, entre ellas las aves, quienes son bastante sensibles al uso de herbicidas y pesticidas.

- Finalmente, los colegios de la zona vienen adoptando currículos en los que se trabaja temáticas ambientales y tradicionales como: la transmisión de

conocimientos sobre rituales, historias, comidas y prácticas respecto a los humedales y las aves.

• **Personas Claves**

- En un nivel alto las personas mencionaron que los dueños de las haciendas aledañas a los humedales se encargan de transformarlo. Esto teniendo en cuenta que de acuerdo a sus intereses: le asignan nombres, en el caso de Guarinó, la Guinea y Cabezón, siembran distintos productos, cultivan diferentes tipos de peces o se dedican a limpiar y mantener el humedal.

Respecto a lo último, existe el imaginario de “el que tiene plata, recupera el humedal” , por ello si se hacen jornadas de limpieza hoy en día, tiene que haber una retribución económica lo que no sucedía hacia el año de 1970 cuando se realizó una de las primeras limpiezas en Guarinó, comandada por el biólogo Aníbal Patiño.

- Igualmente gran parte de las personas señalaron a los pescadores y sus agrupaciones en cada corregimiento como personajes claves en la conservación de los humedales, lo cual ha venido cambiando pues desde hace 20 años dichos grupos se han ido acabando por dos motivos principales: en primer lugar por la falta de peces en humedales por su no cultivo como por la incomunicación entre el humedal y el río; en segundo lugar porque primaron intereses personales sobre los comunitarios, lo que hizo que varios se retiraran definitivamente para dedicarse a otros oficios más productivos.

- La mayoría de las personas creen que los jóvenes ya no se interesan por actividades rurales y de resultados a largo plazo, por lo que deciden retirarse a ciudades y dejar a un lado prácticas tradicionales.

- Respecto a las aves, los cazadores son considerados agentes de cambio o reducción de especies. Anteriormente la caza era vista como un deporte impulsado por clubes que cazaban hace unos 25 años en la zona. Una de las personas que lideraba estas actividades era el Dr. Alejandro Lenis quien era el dueño de 17 clubes en el departamento.

Sin embargo hace unos 15 años aproximadamente, la caza se convirtió en una práctica de entretenimiento o para suplir necesidades alimenticias propias del consumismo vivenciado por los jóvenes quienes lo hacen para obtener mayores beneficios en un corto lapso de tiempo.

• **Cambios Históricos**

- Dentro de esta categoría un nivel medio de los entrevistados recapacita sobre el cambio generacional con la llegada del “modernismo” como ellos lo llaman. A ello le atribuyen el cambio de actitud y posición tanto ética como moral de los jóvenes desde hace 15 años aproximadamente. Esto llegando a asociar dicha transición con aquellas prácticas que permitían la conservación voluntaria de los humedales y las aves.
- En cuanto a las actitudes de grupo, la misma cantidad de personas menciona el desinterés por realizar actividades que vayan en beneficio de todos. Parecería que los intereses se van cerrando hasta llegar a un individualismo que los aísla unos de otros, incluso entre miembros de una misma familia.
- También se mencionó como aspecto político que transforma la enseñanza de valores a los niños, la incapacidad que sienten los padres de castigar a sus hijos e inculcarles aquello que aprendieron de sus ancestros. No se trata de cometer maltrato, sino de encaminarlos hacia un pensamiento más colectivo tanto con sus semejantes como con su entorno.
- **Discusión.** Finalizado nuestro proceso, encontramos evidencias del valor generacional que tiene para estas comunidades afrodescendientes la naturaleza, los humedales, el río Cauca, las aves y demás fauna que la población asocia con estos recursos. A partir de esto, hallamos situaciones por las que se han dado las transformaciones, no sólo de los lugares, sino de las relaciones que se vienen dando entre el hombre y la naturaleza desde hace más de 70 años.

Este proceso histórico ha repercutido en las comunidades estudiadas de dos formas: a quienes han habitado alguno de los corregimientos hace 50 años tienen una tendencia a catalogar dicha institución como generadora de procesos benéficos, pues para ellos los humedales necesitaban de limpieza y control para evitar inundaciones y así mantener su principal fuente de alimento: la pesca. De otro lado quienes viven hace 30 años ven a la organización, quien promovió la construcción de la represa Salvajina, como un agente que no favorece a la comunidad, teniendo en cuenta que al promover ‘desarrollo’ y control de las inundaciones del río Cauca, lo que hizo fue secar los humedales, disminuir su avifauna, su fuente alimenticia y el enriquecimiento de unos pocos.

Son estas heterogeneidades la evidencia de un pasado y un presente incoherentes de la Corporación, lo que hace que las comunidades le atribuyan sus necesidades, problemas y beneficios a la única autoridad ambiental en el Valle del Cauca, una relación paternalista que en el día de hoy se intenta cambiar con la asociación de grupos étnicos quienes están trabajando por la conservación de los humedales.

El valor generacional de estas comunidades que se constituyeron como los primeros palenques en el Valle del Cauca, sus cosmovisiones, creencias y percepciones de la transformación hacen que nuestro trabajo fuera satisfactorio. Esperamos poder aportar desde la comunicación a teorías existentes sobre la transformación del paisaje vallecaucano hace 50 años con experiencias de vida que revelan procesos históricos, simbólicos y discursivos únicos en la voz de personas que los vivieron y que aún los mantienen en sus recuerdos.

Tabla 2. Fortalezas y debilidades

FORTALEZAS	DEBILIDADES
Asesor académico	Desconocimiento de investigaciones etnográficas
Comunidad abierta	Análisis de información (cantidad de información recogida)
Facilidad de acceso a la región	Algunas veces no se contaba con el presupuesto
Amabilidad de la comunidad	Desconocimiento del territorio
Contactos con actores claves	Manejo de la información
Apoyo del equipo de trabajo	Grabación de entrevistas
Apoyo de económico para pasantes	Toma de fotos durante las entrevistas
Facilidad de concertación de tiempos con el equipo de trabajo	

- **Ética y reflexividad**

- **Elementos éticos a considerar en el trabajo**

- **Respeto:** Se tiene en cuenta que a la comunidad en la que trabajamos las dos pasantes merece respeto, pues son seres humanos que han establecido una vida cotidiana en un espacio determinado, por lo tanto, los personajes extraños somos el equipo de trabajo y debemos comprenderlos.

- **Confidencialidad:** El manejo de la información será confidencial, por tal motivo, para la publicación del proyecto y exposición de los resultados se utilizaron nombres suplentes para cubrir la identidad de los entrevistados. De igual manera, el proyecto investigativo se debe manejar con mucha responsabilidad por las dos pasantes, CALIDRIS y el comité académico de la universidad. Se menciona que por respeto a las personas que nos colaboraron debemos proteger sus puntos de vista.

- **Tolerancia:** Como se expone en el primer punto, demos entender que es una comunidad que ha creado sus propios costumbres, creencias, ritos y estilos de vida, los cuales no podemos entrar a cuestionar ni a juzgar, de esta manera se debe reconocer estas diferencias y tolerar, pues son seres humanos igual que nosotros.

Finalmente nos sentimos muy a gusto con la información recogida, la amabilidad de las personas tanto en la asociación como en los cuatro corregimientos así como el inmenso conocimiento generacional, tradicional e invaluable que hemos encontrado desde julio del presente año, época en que recorrimos por primera vez los vestigios del río Cauca y observamos un avifauna que antes habíamos escuchado, pero que sólo hasta ese momento fue perceptible ante nuestros ojos.

- **Tipos de amenaza.** Se entiende como amenaza cualquier factor que interrumpa la investigación o afecte a las fuentes y al mismo equipo de trabajo.

La amenaza con la que contamos es que la zona donde trabajamos en alguna época fue considerada zona de conflictos políticos. Sin embargo, ya existe fuerte vigilancia por parte del ejército y hace muchos años no ha existido algún combate, conflicto o disturbio en la población.

Mientras tanto, la amenaza con la que cuenta la investigación es el manejo responsable de la información recogida, pues en algunas de las entrevistas se obtuvieron datos que implican agentes institucionales, los cuales han realizado acciones positivas y negativas que han afectado al medio ambiente. En esta medida, las 2 investigadoras recurren a un manejo adecuado de la información y a su ética como investigadoras.

- **Aspectos particulares que influyen en la investigación**

- **Evitar prejuicios:** Con la información recolectada se encontró diferentes puntos de vista a la situación de la conservación y uso de la naturaleza, por lo tanto se debe respetar y no dar juicios de valor a estas opiniones.

- **Respetar opiniones y puntos de vista:** Durante la investigación se encontraron posiciones disímiles tanto entre habitantes de la zona como con nuestros prejuicios. Por ello fue importante ver las cosas desde afuera para lograr analizar las opiniones de manera transversal.

- **Comprender contextos:** Resultó importante comprender las condiciones en que se han dado los cambios de imaginario en cada zona a la que visitamos, por ello era primordial escuchar las opiniones como contrastarlas con aquello que se observaba y se conocía de la zona en textos e investigaciones previas.

14. CONCLUSIONES

- En cuanto a las historias, los corregimientos de Chagres y Robles se caracterizan por transmitir agüeros y cuentos donde las aves y otros animales son los protagonistas.
- Las temáticas con que están asociados los agüeros de dichos corregimientos son la muerte y la suerte. Sus historias involucran animales como las mariposas, torcasas, bichofué y morrocó.
- Por su parte los corregimientos de Bocas del Palo y Quinamayó se caracterizan por conocer la historia sobre el corte que hizo el río Cauca, evento que ocasionó la creación de los humedales.
- Quinamayó es el único corregimiento que hizo referencia a una historia mítica respecto a la asignación del nombre de uno de sus humedales: Cucho de Yegua.
- Para el 80% de los entrevistados es evidente la pérdida o disminución de especies, tanto de aves como de animales en la zona. Una de las razones que ellos consideran importante en la pérdida de las aves es el desinterés por cuidarlas y establecer mecanismos comunitarios que actúen en su defensa.
- Las historias de los humedales pertenecientes a 50 años atrás hacen referencia al hermoso paisaje que existía en ese entonces, igualmente a las prácticas de recreación y obtención de productos en la Galería, ambos asociados a lo familiar y grupal.
- Por otra parte los relatos sobre recuerdos de hace 30 años están vinculados a eventos como la pérdida de humedales y valores comunitarios, la falta de control por parte de organizaciones públicas como de base y la llegada de cultivos que no eran propios de la zona, por consiguiente el aumento de actividades como fumigaciones y caza de animales que son considerados como dañinos para los cultivos de caña y arroz.
- En cuanto a las fábulas sólo se encontraron 6 tipos de historias, todas ellas concentradas en los corregimientos de Chagres, Robles y Quinamayó. Y sólo 4 personas recordaron haber escuchado este tipo de relatos, lo que evidencia que las leyendas o recuerdos de experiencias propias son transmitidas en mayor cantidad que las fábulas con enseñanzas de tipo moral.

- La caza en sus principios se practicaba para la seguridad alimentaria, pero cuando se estableció como deporte se empezaron a matar aves por pasión o intereses económicos
- Por la continua práctica de la caza de los años 60,70 y 80 la riqueza de aves que se encontraban en Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo disminuyó en grandes cantidades.
- Algunos adultos reconocen la importancia del cuidado y la conservación de las aves, sin embargo, aunque desean enseñárselo a los niños y jóvenes, éstos no toman conciencia pues les interesan otras actividades asociadas a lo urbano.
- Las personas reconocen que las limpiezas de los humedales permiten la recuperación y la conservación de los mismos.
- Anteriormente la pesca era la principal fuente de alimento para los habitantes de Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo.
- El principal oficio que existía en Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo era el de ser pescador, pues los humedales representaban la principal fuente de alimento para la comunidad.
- El copón era el método de pesca tradicional que más utilizaban las mujeres, éste consistía en una red que tenía dos palos en su esquinas que se ubicaban en dos extremos diferentes, como una cancha de fútbol, mientras una mujer dirigía los pescados hacia la red, la otra persona se encargaba de unir los palos para que los peces quedaran allí atrapados.
- La ataraya era el método más común que utilizaban los hombres para practicar la pesca en los humedales.
- Actualmente en el humedal se practica actividades escolares en el área ambiental, ocasionalmente las limpiezas y muy poco la pesca.
- El humedal representaba un espacio de encuentro entre la familia y las comunidades de Robles, Quinamayó, Chgres y Bocas del Palo, pues se realizaban actividades que consideraban populares como nadar, jugar, pescar y preparación de comidas.
- Actualmente se ha perdido la tradición donde los adultos de la comunidad narraban historias a los niños y jóvenes, pues las costumbres y estilos de vida donde se interactuaba continuamente se han perdido.

- Las aves eran domesticadas y cazadas para la alimentación diaria de las casas.
- La iguasa era el ave que más se le tenía aprecio como mascota, por parte de la comunidad.
- Las opiniones en cuanto a la CVC, Funecorobles, Colapia y los Palenques va de acuerdo a visiones y vivencias directas. Esto en cuanto a la diferencia entre los habitantes más antiguos y quienes no han tenido un contacto directo con el humedal. Para los primeros existe una incoherencia entre el papel desarrollista de la CVC hace 50 años y su papel conservacionista hace 20 años, por lo que la consideran perjudicial para su entorno; y para los segundos las organizaciones nombradas ejercen papeles de agentes que iniciaron con un propósito comunitario, pero que se han debilitado por intereses individuales.
- Las instituciones educativas vienen desempeñando un papel importante en la enseñanza de prácticas tradicionales. Sin embargo se necesita de un trabajo conjunto con la comunidad para crear hábitos de conservación en los pequeños, quienes ven en la ciudad la solución a sus problemas de pobreza y educación.
- La transmisión del conocimiento es considerada una tarea propia de personas adultas, por tanto se tiene una visión pesimista sobre la memoria histórica y la relegación de roles entre adultos y jóvenes, es decir, si los viejos ya no están la tradición se pierde.

15. RECOMENDACIONES

- Iniciado el proceso de concientización con los niños pertenecientes al corregimiento de Robles, continuar con el proyecto educativo en los 3 corregimientos que hicieron parte de la población investigada.
- Los talleres de educación también deben ser aplicados a los adultos de la comunidad de Robles, Quinamayó, Cahgres y Bocas del Palo para que aprendan sobre la conservación y la importancia de las aves
- Las organizaciones que se encuentran en la zona deben fortalecer la unión y cooperación de trabajo comunitario para la conservación conciente de los humedales como recurso natural
- Para el mantenimiento y conservación de los humedales se debe tener un mayor control alrededor de las personas, recursos y gestión por parte de las organizaciones que se encuentran encargadas de dichos aspectos.
- Las organizaciones como las personas de la comunidad deben desarrollar planes estratégicos donde se fortalezca las costumbres, creencias y tradiciones de la comunidad, pues las personas jóvenes han olvidado muchas de ellas. No se debe olvidar que todos tienen un deber social e histórico con la cultura
- En la zona se deben implementar control alrededor de la práctica de la caza, que aunque ha mermado, aún se realiza, ocasionando daño a las pocas aves que allí se encuentran
- Para el campo profesional de un Comunicador Social existe mucho trabajo por realizar en las organizaciones sociales como en las comunidades que las rodean
- Los habitantes de la zona dan más importancia a la práctica de la pesca que otras ocupaciones, por tal razón, se deben crear planes educativos alrededor del manejo adecuado de esta actividad en los humedales
- Las historias demuestran que los habitantes dan mayor importancia a animales diferentes a las aves, por lo tanto, también deben implementarse estrategias de educación ambiental alrededor de éstos

- Construir los familiogramas de cada corregimiento y entregarlos a la comunidad. Al mismo tiempo fortalecer los lazos familiares entre corregimientos y conocer las historias de cada grupo, lo cual evidenciaría procesos históricos comunes y generaría identidad entre ellos mismos.
- Realizar una segunda fase de la investigación concerniente a procesos de participación con las comunidades para empezar a fortalecer las organizaciones ya existentes o la creación de comisiones que se encarguen de continuar con el proceso, lo anterior para afianzar acciones políticas dentro y para la comunidad.
- Diseñar un proyecto en el que los actores principales sean los niños y jóvenes de la zona, quienes logren apropiarse de las tradiciones y sean ellos mismos quienes lideren la transmisión del conocimiento. Puesto que durante el proyecto se inició un proceso, es importante que éste se difunda y se fortalezca con otras organizaciones similares en cuanto a objetivos pero que operen de acuerdo a las necesidades de cada comunidad.
- Lograr que las organizaciones ambientales valoren los relatos y el trabajo de orden cualitativo. Durante el proceso se observó un interés por convertir algo simbólico y social en algo numérico y contable. Es cierto que para tal número de entrevistados es algo que permite entender con mayor facilidad datos estadísticos, pero igual de importante es conocer las razones de los cambios ambientales y entender cómo influyen los imaginarios en cuanto a la conservación.

BIBLIOGRAFÍA

AKTOUF, Omar. La metodología en Ciencias Sociales. Facultad de Ciencias de la Administración Universidad del Valle. Cali: McGraw-Hill, 2001. 207 p.

ANDER-EGG, Ezequiel. Técnicas de Investigación Social: Capítulo 10: La observación. Editorial: Lumen. 24ª edición. Buenos Aires, Argentina. 1995. 270 p.

BARBARY, Olivier. et. al. Perfiles contemporáneos de la población afrocolombiana. En: Gente negra en Colombia: Dinámicas Sociopolíticas en Cali. Vol. 1, No. 1 (Ago.-dic. 2003); p. 5-4.

BARBERO, Jesús. M. Pre-Textos: La cultura como mediación: comunicación, política y educación. Cali: Centro Editorial: Universidad del Valle, 1995. 100 p.

BARROS, Edir Pina de. Los Bakairi: sus formas cosmológicas de percepción y exploración del ambiente. Tesis doctoral en Antropología Social. Universidad de São Paulo. Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias Humanas [en línea]. [Consultado el 23 Agosto de 2007]. Disponible en Internet: <http://www.naya.org.ar/articulos/etnias02.htm>.

BIBLIOTECA ACNUR. Más allá de los promedios, Afrodescendientes en América Latina [en línea]. Santafé de Bogotá: ACNUR, 2007. [Consultado el 15 de julio 2007]. Disponible en Internet: <http://www.acnur.org/biblioteca/pdf/4558.pdf>.

CABRERA, Daniel. Imaginario social, comunicación e identidad colectiva. Autoinstitución e identidad colectiva. Pág: 2 [en línea]. 17 de Agosto de 2007. http://www.portalcomunicacion.com/dialeg/paper/pdf/143_cabrera.pdf

DEPARTAMENTO NACIONAL DE PLANEACIÓN. Encuesta de Calidad de Vida CONPES 3310. Bogotá, 2003. 1 archivo de computador.

Dimensión Cultural. Área cultural negra [en línea]. Santafé de Bogota: Secretaría de Recreación y Deporte, 2006. [Consultado el 16 de julio de 2007]. Disponible en Internet: <http://www.culturarecreacionydeporte.gov.co/descargas/sdc/cdc/2004/Informe%20Comunidades%20Negras%20Asambleas%202004.pdf>.

DOMINIQUE, Edmond Marc: La interacción Social. España: Ed Paidós, 1992. 105 p.

DURANTI, A. 1988. "La etnografía del habla: hacia una lingüística de la praxis". En Newmeyer, F. Editorial Panorama de la Lingüística Moderna de la Universidad de Cambridge. Vol. IV: El lenguaje: contexto socio-cultural. 100 p.

ESCOBAR, Arturo. La Invención del Tercer Mundo: "El desarrollo y la antropología de la modernidad". Santa Fe de Bogotá: Editorial Norma S.A., 1996. 100 p.

FUNDACIÓN NATURA COLOMBIA. Proyecto Utria regional – PUR Educación y Comunicación [en línea]. Santafé de Bogotá: Fundación Natura, 2004. [Consultado el 08 de julio 2007]. Disponible en Internet: <http://www.natura.org.co/pdf/BL-Ch-educacioncomunicacion.pdf>

GRUPO DE TRABAJO DE RECURSOS ACUÁTICOS. ¿Qué son los humedales? [en línea]. Santa fé de Bogotá: Ministerio de Ambiente, 2003. [Consultado el 10 de julio 2007]. Disponible en Internet: <http://www.ambiente.gov.ar/?IdArticulo=932>

GUBER, Rosana. La etnografía: Método, campo y reflexividad. Bogotá: Editorial Norma 2001. 80 p.

Imaginario social, comunicación e identidad colectiva: Autoinstitución e identidad colectiva [en línea]. Bogotá D.C: Universidad Autónoma de Occidente, 2007. [Consultado el 17 de Agosto de 2007]. Disponible en Internet: http://www.portalcomunicacion.com/dialeg/paper/pdf/143_cabrera.pdf

Manual de Comunicaciones. Asociación Calidris. Santiago de Cali, 2008. 5-8 h.

NANDA, Serena. Antropología cultural: Adaptaciones socioculturales. Estados Unidos: Grupo Editorial Iberoamérica S.A. de C.V, 1980. 80 p.

RIVERA, Carmen C. et al. Proyecto de investigación: Imaginarios de Naturaleza y Conservación en el Valle del Cauca entre 1950 y 2000: Contexto teórico. Santiago de Cali,; 2007. 1 archivo de computador.

RIVERA, Carmen C. et al. De María a un Mar de Caña. Imaginarios de Naturaleza en la transformación del paisaje vallecaucano entre 1950 y 1997: Introducción. Cali: Universidad Autónoma de Occidente, 2007. 150 p.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE OCCIDENTE, Et. Al. Grupo investigativo del proyecto: "Gestión del conocimiento e intercambio de experiencias entre Telecentros Compartel y Telecentros Comunitarios". Santiago de Cali, 2006. 1 archivo de computador.

VELÁSQUEZ, Armando. et. al. Seminario Internacional Ambiental CVC 50 Años [en línea]. Cali: CVC, 2004. [Consultado el 13 de Julio de 2007]. Disponible en Internet:
http://ftposso.univalle.edu.co/doc/congresos/2004/A_Velasquez_Articulo_OSSO-UV.pdf

VELÁSQUEZ, Andrés. La gestión de riesgos en el ordenamiento territorial [en línea]. Cali: Cambio Global, 2006. [Consultado el 16 de agosto de 2007]. Disponible en Internet:
http://www.cambioglobal.org/enso/public/downloads/lgroitic_enso_2004.pdf

ANEXOS

Anexo A. Guía de preguntas

Humedales

Pasado

1. ¿Cómo recuerda el paisaje del humedal en su infancia?
2. ¿Qué trabajos o actividades se practicaban en esa época?
3. ¿Qué personas lideraban esas prácticas o actividades?
4. ¿Cree que se han dado cambios en ese humedal? ¿Por qué?

Presente

5. ¿Qué trabajos o actividades se practican ahora?
6. ¿Podría contarnos alguna historia que haya escuchado del humedal?
7. ¿Cómo ve usted el mismo paisaje que recuerda de su infancia hoy?
8. ¿Por qué cree que se han dado cambios en este humedal?

Aves

Pasado

1. ¿Qué animales existían anteriormente en el humedal?
2. ¿Puede comentarnos qué aves habían en el humedal?
3. ¿Tiene algún significado para usted las aves?.
4. ¿Qué historias recuerda sobre las aves que habitaban en los humedales?
5. ¿Alguna ave tuvo algún significado especial en algún momento de su vida?

6. ¿Qué hacían la gente con las aves?

Presente

Respecto a las aves

7. ¿Cuáles aves usted no ha vuelto a ver?

8. ¿De esas tareas que hacían sus padres y abuelos, cuáles se conservan hoy?

9. ¿Qué historias cree usted que aún se conservan sobre las aves?

10. ¿Por qué cree usted que hay menos aves en los humedales?

Anexo B. Categorías de análisis

- **Categoría 1. Código**

- **Categoría 2. Personas**

Nombre
Corregimiento
Oficio
Humedal
Edad
Permanencia en el corregimiento
Fecha
Entrevistadora

- **Categoría 3. Historias**

Pasado

Fábulas → Humedales
Cuentos → Aves
Mitos → Animales

Presente

Fábulas → Humedales
Cuentos → Aves
Mitos → Animales

- **Categoría 4. Prácticas**

Actividades en el Humedal

Pesca
Mantenimiento
Cultivo de pesca
Recreación

Alrededor de las Aves

Caza
Tertulia

- **Categoría 5. Usos de las aves**

Entorno doméstico → Comestibles
Entorno doméstico → Mascotas
Entorno doméstico → Belleza paisajística

- **Categoría 6. Aves**

Antiguas

Extintas

Actuales

- **Categoría 7. Agentes**

Cambios en el paisaje

Agentes e instituciones

Hechos sociales

Personajes

Aves

Agentes e institu

Hechos sociales

Personajes

Anexo C. Base de datos

FECHA	HUMEDAL	NOMBRE	EDAD	OCUPACIÓN	TELÉFONO	CIUDAD DE ORIGEN	PERMANENCIA	VINCULACIÓN A ORG.	INFO AD.

Anexo D. Codificación de entrevistas

ROBLES

Fecha	Nombre	Código
16/08/2007	Eliér Viáfara	001-R
01/11/2007	Eliér Viáfara	001-RA
16/08/2007	Floralba Chará	002-R
16/08/2007	Luís Salazar	003-R
25/10/2007	Luís Salazar	003-RA
16/08/2007	Freddy Balanta	004-R
25/10/2007	Freddy Balanta	004-RA
16/08/2007	Azael Carabalí	005-R
25/10/2007	Azael Carabalí	005-RA
16/08/2007	Flor Cilena Balanta	006-R
25/10/2007	Flor Cilena Balanta	006-RA
18/08/2007	Alba Ruth Cartoñí	007-R
25/10/2007	Alba Ruth Cartoñí	007-RA
18/08/2007	Dolorita Paz	008-R
23/08/2007	Wilson Carabalí	009-R
25/10/2007	Wilson Carabalí	009-RA
23/08/2007	Aura Mery Mosquera	010-R
25/10/2007	Aura Mery Mosquera	010-RA
28/08/2007	María Nancy Gómez	011-R
28/08/2007	Leticia Martínez	012-R
28/08/2007	Ana Vicenta Balanta	013-R
28/08/2007	Uberlina Carabalí	014-R
28/08/2007	Alba Nely Carabalí	015-R
25/10/2007	Alba Nely Carabalí	015-RA
28/08/2007	Sixta Casará	016-R
25/10/2007	Sixta Casará	016-RA
01/11/2007	Bertilde Mutis	017-R
01/11/2007	Emir Amú Salinas	018-R

QUINAMAYÓ

18/08/2007	Mauricio Castillo	019-Q
18/08/2007	Mauricio Castillo	019-QA
23/08/2007	Francisca Viáfara	020-Q
23/08/2007	Darwin Carabalí	021-Q
23/08/2007	Erbey Carabalí	022-Q
23/08/2007	Hermes Viáfara	023-Q
20/09/2007	María Irma Gómez	024-Q
20/09/2007	Carlos María Balanta	025-Q
20/09/2007	Álvaro Pontón	026-Q
20/09/2007	Pompilio Carabalí	027-Q
20/09/2007	Pompilio Carabalí	027-QA
20/09/2007	Pompilio Carabalí	027-QB
20/09/2007	Apolinar Caicedo	028-Q
20/09/2007	Deiner Izajar	029-Q
20/09/2007	Leonardo Ramos	030-Q
20/09/2007	Leonardo Ramos	030-QA
20/09/2007	Aelmo Vázquez	031-Q
20/09/2007	Aelmo Vázquez	031-QA
04/10/2007	Leomar Gómez	032-Q
04/10/2007	Carlos Arturo Ramos	033-Q
04/10/2007	Eubeny Viáfara	034-Q
04/10/2007	Eubeny Viáfara	034-QA
04/10/2007	Noé Peña	035-Q
04/10/2007	Armando Vásquez	036-Q
04/10/2007	José Arley Carabalí	037-Q
04/10/2007	José Orlando Castro	038-Q

CHAGRES

08/11/2007	Alfredo Lucumí	039-CH
08/11/2007	Celmira León de Escobar	040-CH
08/11/2007	Rómulo Carabalí	041-CH
08/11/2007	Juanita Carabalí	042-CH
08/11/2007	Moisés Ocoró	043-CH
08/11/2007	Miguel León	044-CH
08/11/2007	Emiliano Mosquera Perdomo	045-CH

22/11/2007	Liber Zamora Muñoz	046-CH
22/11/2007	Pablo Emilio Muñoz	047-CH
22/11/2007	Marco Tulio Díaz	048-CH
22/11/2007	Hernando León	049-CH
22/11/2007	Jorge Eliécer Muñoz	050-CH
22/11/2007	Sergio Grijalba	051-CH
22/11/2007	Jova González	052-CH

BOCAS DEL PALO

16/11/2007	Victor Mario Orejuela	053-BP
16/11/2007	Joel Díaz	054-BP

16/11/2007	Joel Díaz	054-BPA
16/11/2007	Joel Díaz	054-BPB
16/11/2007	Régulo Díaz	055-BP
16/11/2007	Jorge Eliécer Díaz	056-BP
16/11/2007	Ramón Díaz	057-BP
16/11/2007	Julio Cesar Vásquez	058-BP
16/11/2007	Julio Cesar Vásquez	058-BPA
16/11/2007	Adelina Vásquez	059-BP
16/11/2007	Adelina Vásquez	059-BPA

Anexo E. Informe de visitas

CONSERVACIÓN DE LA AVIFAUNA ASOCIADA A HUMEDALES DE LA ZONA SUR DEL VALLE GEOGRÁFICO DEL RÍO CAUCA, UN ECOSISTEMA ESTRATÉGICO PARA LA REGIÓN					
Actividades realizadas para el trabajo etno-avifaunístico y la capacitación de la comunidad					
Fecha	Lugar	Actividad	Fincas/ Casas visitadas	Personas con quienes se trabajó	Observaciones (Personas involucradas, efectividad de los talleres, persepcion de las entrevistas)

Anexo F. Historias, fábulas y cuentos

CATEGORÍA	DESCRIPCIÓN
Animales	<p>Nuestros antepasados le tenían miedo a la mariposa, decían que cuando la veían una persona iba a morir. También cuando un abejorro clarito y colorado entra a una casa es que es muerte...cuando mi papá estaba malo, mi mamá me contaba que el vio uno, dio la vuelta y por la tarde le dijeron que mi papá se había muerto.</p>
	<p>El perro es el animal cazador y el conejo lo coge y lo envuelve, le da vueltas y le larga un poquito de orines y brinca y ahí emboba al perro. Para que un perro pueda coger a un conejo, debe tener astucia, al menos que lo coja dormido, pero si él se da cuenta que lo quieren coger no se deja agarrar.</p>
	<p>El chocolate era muy bueno para sacar el frío de los pozos, porque el bocachico es calientico, el vive en el agua pero es caliente; nosotros hacíamos chocolate de eso, eso no le hace dar frío. Si usted trabaja toda la semana y toma uno no le hace frío y es de gran alimento.</p>
	<p>Cuando el pájaro morrocó canta todo el mundo dice que se va a morir alguien ¿Por qué le dicen así? Porque tiene unos ojotes, no sé ve casi de día. El morrocó dice: morrocoooooo y es un ave de mal agüero, se dice qué irá a pasar. Otro agüero es la torcacita que pasa por allí comiendo. La torcaza decía turugú, turugú , allí mismo se dice quién se irá a morir.</p>
	<p>Lo que se es que las madre viejas existen porque por allí ha corrido un río. Por aquí por la Guinea pasaba el Río Cauca y lo mismo creo que con la de Guarinó. Entonces el río cogió otro cauce y quedó esa laguna y se le llama madre vieja, es como la madre. Las madre viejas son trueces por donde corrió por ahí el Río Cauca.</p>
CATEGORÍA	DESCRIPCIÓN

Humedales pasado	<p>Se llama el humedal Guarinó porque eso era de unos Guaraníes, era unos indios que estuvieron allí y eso lo dejó Cauca, los despojos, y era de los Guaraníes y nosotros le pusimos Guarinó. Ellos ya no existen, eso era cuando estaban mi mamá y mi papá hace más de 150 años, mi papá nos contaba esas historias, Guarinó.</p> <p>Ese era un pozo muy pequeño entonces se hizo un truece de y cayó ese pozo pequeño y lo agrandó. Y ahí vino Cauca y dejó un criadero de pescados, y el mismo pescado fue abriendo, fue abriendo, fue abriendo hasta que el mismo halló la circuncisión de agrandar más el pozo, por lo del alimento del pescado que se hacía.</p> <p>Lo que antes veíamos en humedales, eso se llamaba (...), que salía de noche, eso nos hizo pasar a cuatro un susto, qué susto, íbamos cuatro y habían cuatro guaduas sueltas y todos nos pasamos por ahí sin coger un palo en huída de ella, venía así (se pone las manos sobre los ojos apuntando con los dedos índice hacia delante eso era antes, ¿cómo es que le decían la canguijuela?, se me olvidó.</p> <p>Salía como con un velo, y a nosotros nos salió, nosotros éramos como vagabunditos, salíamos a visitar las novias lejos allá por La Soledad por allá nos salió. ¿Hacia algún sonido?: Ella nos asustaba porque no hacía ningún sonido. Lo que pasaba es que si usted iba y fumaba cerca, ella le cogía el cigarrillo, o usted le pasaba cualquier cosa que le pedía y le devolvía un huesito, entonces eso ahí mismo lo asustaba a (...) la candileja es que volando aquí no más y en una laguna que había allá (indica hacia la vía para ir a Villa Paz), pero ya no sale porque le entraron caña, esa no es una mujer, es como un esqueleto, anda haciendo crac, crac y crac y se le acerca mucho a uno pero usted la veeee así (indica con su dedo índice el cielo mostrando que la candileja levita) como volando, si un espíritu que salía por la laguna. ¿Y con la candileja, qué terminó de pasar?: No, nosotros nos perdimos.</p>
CATEGORÍA	DESCRIPCIÓN
	<p>Cuando se nos muere un angelito (bebé) hay que bundearlo, no se puede sentir triste, hay que sentirse alegre y se bundea, se le canta (palmotea), se toma el aguardiente, toda esa cosa y se baila alrededor de la tumba. Entonces son cosas que nos orgullecen, porque todavía tenemos eso,</p>

Cuentos	llegan personas de otra parte y dicen ve, qué bueno eso y se divierten porque es un angelito que se muere, un muchachito de 3 años, 2 años, nace el peladito y se muere al mes, eso es una rumba ya, se siente que se pierde a alguien, entonces en medio de esa tristeza está la alegría, porque esa peladita o peladito no se va, uno queda con ella internamente ah si, uno se pone triste pero se acuerda de la fiesta y dice ah, tan bueno que la pasamos, y es como lo mejor que usted le pudo hacer.
	Se decía por ahí que por el área del humedal había un muerto y que a partir de las seis de la tarde la gente, incluso los mayores tenían respeto al pasar por ese sitio, porque supuestamente ahí había un espíritu que asustaba a la gente. Esa es una de las historias del humedal de Guarinó.
	Se tiene la creencia que donde aparece un martín pescador se pierde el pez, los peces apenas ven la sombra del martín pescador se desaparecen, entonces si uno ve a un martín, uno como pescador tiene que irse porque el pescado se esconde, se mete en la maleza.
	La torcasita chiquita que anda en las casas, la curgú, a esa sí le tengo agüero: muerto. Cuando ella comienza a decir: " se fue, se fue, se fue – desde temprano o por la tarde, es a lo fijo que se va a ir uno.
	El cuervo... dicen que cuando el cuervo va subiendo es porque hay abundancia de pescado, va haber subienda de pescado. Años atrás uno iba a la orilla del río y uno veía por la orilla la montonera de pescado que iba subiendo.
CLASIFICACIÓN	DESCRIPCIÓN
	Cuando se abundancia de este pato aguja subienda en esos días hay bastantes peces en el río. De la nutria, se dice que la llaman perro de agua y cuando se ve, también hay bastantes peces
	Una vez en una finca eran como las siete de la noche y yo había hecho pues la cena, yo estaba sentado así, había puesto unas cajas de tomate y había hecho un colchón de junco y el toldillo. Cuando yo tenía el sombrero y estaba espantando los zancudos a un lado, porque por acá estaba

Cuentos	<p>el humito del fogón, hubo un momentito cuando fui a echarle mano al sombrero... nada de sombrero, se me embolató el sombrero, no lo volví a ver y me paré a buscarlo y lo alumbré con la linterna alrededor del rancho y nada, nada, nada y alumbré, alumbré y lo busqué y no lo encontré. No pues, no me dio nada sino que yo seguí comiendo y eso de como las diez de la noche yo tenía el radio a bajo volumen, así escuchando música, cuando sentí que cayó algo del techito del rancho y yo levanté el todillo y alumbré y era el sombrero.</p> <p>Había una Hacienda, esa Hacienda se le llamaban el Cabezón entonces esta vereda de aquí le pusieron Cabezón, esto le pertenece a Bocas del Palo.</p> <p>Los abuelos me enseñaban a tratar bien a los animales, que no les tiren piedras, a quererlos, hay unos que les tienen fobia y lo que se hace es inculcarle cariño a los animales indicándoles que ellos también son unos seres vivos, que como nosotros sentimos, ellos también sienten.</p>
CLASIFICACIÓN	DESCRIPCIÓN
Fábulas	<p>Los azulejos me dejan un recuerdo tremendo porque yo no los encerraba, sino que los mantenía sueltos y con la llave del patio abierta para que ellos se tomaran el agüita y todo, cuando una vez vino una señora que vive aquí al voltear. Esa señora tenía gatos y ella era feliz con esos gatos, que cargarlos que no se qué, ella venía mucho a mi casa y un día vino con un gato, y un pajarito el más grande se arrimó a tomar agua cuando llegó el gato y ¡Pan!, lo cogió y bueno, me dio una cosa tremenda porque era el más viejo, y aquí todos lo queríamos. Los gatos y los perros saben que yo los cuidaba y ese gato me lo mordió y esa señora se puso mala de la pena, y no me imaginé que eso iba a ser así.</p> <p>Los azulejos seguían viniendo, pero lo hacían como con más malicia, ni yo los llamaba porque se me hacía que ya los iban a agarrar esos gatos. Me acuerdo que eso se entraban a la cocina y en la sala veían unas arañitas y las cazaban y todo.</p> <p>Los viejos nos contaban que una vez Dios reunió a los animales y que le había preguntado a la garza:</p> <p>- Garza, ¿tú cuántos pescados te comes al día? Y ella le dijo:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - Los que mi pico coja. Entonces Dios le había dicho al cuervo: - Cuervo, ¿tú cuántos pescados te coges al día? Y el cuervo le dijo: - Los que Dios me de. <p>Y ellos nos decían que por eso, el cuervo donde iba hallaba qué pescar y que a la garza le iba muy mal por grosera. Esos cuentos nos edificaban a nosotros, nos enseñaban a ser mejor, eran cuentos, pero tenían su sentido oculto: que a la garza le había ido mal por grosera, y que al cuervo le había ido muy bien por obediente, por dejarse guiar.</p>
CLASIFICACIÓN	DESCRIPCIÓN
Fábulas	<p>“vea, el pez por su lengua lo cogen”. Nosotros le decíamos, abuelo, ¿pero qué pasó?. Lo que pasa es que un día dijo el pez que si el hombre se inventara un ganzuita con filo y lo tapara de comida y le pusiera una red y lo tirara al agua, ellos se comerían todo eso y ellos saldrían allí engarzados, y que a raíz que el hombre había oído esa conversación, era que se había inventado el anzuelo. Entonces ellos decían: “el pez por su misma boca se muere”, por hablar mucho.</p> <p>A un perro que no era cazador yo le daba madera, todo lo que yo quisiera, porque perro que no era cazador no era mi amigo, porque a mí me gustaba mucho la cacería y entonces un día mi abuelo me dijo:</p> <p>-En una ocasión, había un señor que odiaba mucho los perros y se fue pa' un monte y empezó a darle mala vida al perro y almorzó y no le quiso dar nada de su almuerzo al perro, lo que le sobró hizo un hueco y lo enterró los huesos, el pollo, todo eso lo enterró por no darle al perrito. Estaba en esas cantando cuando se le arrimó un tigre y el tigre le empezó a gruñirle ya pa' cogerlo y el señor ese le avisó al perro y el perrito levantó una pata y le dijo:</p> <p>“avisa a tus huesos, si me hubieras dado tus huesos te defendería” y había llegado el tigre y se lo había comido.</p> <p>Hoy por hoy los entiendo, eso era, para edificarlo a uno y yo desde ahí no volví a odiar más a los perros.</p>

CLASIFICACIÓN	DESCRIPCIÓN
Fábulas	<p>La del conejo que él era demasiado astuto. Que para matarlo tocaba irlo a buscar donde a él le gustaba estar, es decir a las sementeras donde está la lechuga, cebollas y a él le gustaba ir cuando nadie se diera cuenta de sus bandoleras, bueno. Entonces ellos le hacían una trampa a los animales que lo buscan para comérselo, digamos una chucha, entonces le decían</p> <p>- En tal sementera hay de todo y uno come sabroso, entonces no lo cogían a él sino a un lobo, que era al que le ponía la trampa. Entonces los vicarios pensaban Ve, el conejo se convirtió en lobo. Pero mentiras el conejo era muy astuto, el lobo y otros caían en la trampa y él se favorecía.</p>
	<p>El conejo fue el animal que más maldades les hizo a los otros animales, usted depronto ha escuchado el cuento de que montó al tigre, el conejo que se montó en el tigre, que el conejo engaña mucho. En esa época los viejos nos contaban que por ejemplo el conejo se montó en el tigre, que pasaba el tigre y vio a un conejo ahí echado y le dijo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ¿Qué tienes conejo? Y le dijo: - Ahí tigre, yo aquí con un dolor de estómago, y él le dijo: - No pues vení te llevo a la casa, y le dijo: - Bueno tío tigre, si usted me lleva, pero no, es que yo con este dolor de estómago no puedo ni caminar, si usted fuera tan amable me llevara cargado <p>Bueno, hasta que lo cogió y lo llevó a la casa. Cuando ya lo dejó en la casa le dijo el conejo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ah, usted si es muy pendejo tío tigre, yo no tenía nada <p>Y entonces tigre quedó emberracado</p>
CLASIFICACIÓN	DESCRIPCIÓN
	<p>Así que decidió decirles a todos los animales, que en el lugar que todos tomaban agua no se podría admitir al conejo.</p>

Fábulas	<p>Entonces el conejo pensando cómo hacía para tomar agua con esa sed que tenía, dijo: ¡ah, ya sé!. Se fue a un establo a la miel del ganado y se revolcó en esa miel y ahí se fue al pasto seco, se le pegó ese pasto con hojas y todo y llegó ahí a tomar agua y tío tigre preguntó: 493</p> <ul style="list-style-type: none"> - ¿Vos quién sos? - Yo soy el hojarasquín del monte, y dijo - Ah, el hojarasquín del monte, bueno, tomá agua. Entonces él tomó agua, quedó llenito y dijo: - Bueno tío tigre, hasta luego, dijo: - Bueno hojarasquín del monte, hasta luego, y el respondió: - No, yo no soy hojarasquín del monte, yo soy conejo <p>Entonces es un animal astuto, volvió y se lo ganó y así por el estilo, es el animal que más cuentos tiene y la verdad son reales porque la forma en que uno ve que coge al perro y lo envuelve, ese animal sí tiene astucia.</p> <p>Cuentan los viejos que el conejo cuando hacía una tempestad, desaparece. Aquí contaban muchos viejos que han cogido al conejo y lo han metido en una pieza oscura y hace tempestad y desaparece, según creo porque él tuvo un cuento con el Señor, le dijo al Señor:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Señor, yo grito más fuerte que usted, le dijo al Señor - Cómo usted va a gritar más duro que yo, le dijo: - Hagamos un apuesta, le dijo: - Listo, vámonos.
CLASIFICACIÓN	DESCRIPCIÓN
Fábulas	<p>Porque el conejo ladra como un perro guau, guau, guau. Le dijo el Señor</p> <ul style="list-style-type: none"> - Listo vamos a echar la apuesta, gritá, y empezó el conejo disque: - Guau, guau, guau, ya le hice, ahora grite usted - Le dice el Señor ese es tu grito, bueno escuchá el mío, y le largó un trueno y eso ¡PAM! <p>Y eso lo tiró por allá, mejor dicho lo mató, y cuando el conejo se despertó, le mencionó al señor:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vos casi no me matas hombre, te había matado y te hice vivir. 550 #

	Entonces, son cuentos del conejo, por esa razón es que el conejo se desaparece de donde lo tengan cuando hace tempestad, mejor dicho en esos días de tempestad se pierde, es como el perro cuando oye un cohete, fuichhh, sale corriendo papá (risas). Cosa tan misteriosa esa, algunos desaparecen con ese sonido.
Humedales	La llaman madre vieja porque anteriormente allí pasaba Cauca y entonces dejó la Guinea.
	Hace algunos años había pasado lo 'del corte', porque el humedal era el antiguo corredero del río. El corte del río debió haber sido en el 70 o 69... claro, quedó todo espejo, era todo espejo y después de algún tiempo se fue sedimentando, se fue colmatando, se fue llenando de vegetación.
	Pues la historia fue la trozada. Una tarde yo estaba de frente con conocido y fue que se hizo el humedal de Guarinó .
	Anteriormente esa madre vieja se llamaba Guarinó por la sencilla razón de que allí hay una hacienda, que se llama Guarinó y a raíz de eso la llamaron así.
CLASIFICACIÓN	DESCRIPCIÓN
	En cuanto al nombre de Guarinó no lo tengo muy claro, pero lo que si sé es que el pozo se hizo, porque eso era Cauca, por naturaleza el río se trueza, se corta y queda el humedal, que aquí nosotros le decimos truece a la madre vieja, pero con las limpiezas fue que lo empezamos a llamar humedal
	Sí me cuentan los viejos que ese era, mejor dicho que por allí corría el río, así que, ese era el camino de antes. Y se llama Guinea porque lo que usted ve, todo eso que la rodea es pura guinea, pasto guinea y desde allí le colocaron la Guinea.
	Pues bueno, mi abuelo nos contaba una historia de que una madre vieja estaba encantada por allá,

<p>Humedales</p>	<p>por los lados de Quinamayó que se llama Cucho de Yegua. Ellos decían que veían un caballo muy bonito a un lado de la madre vieja y que de pronto observaban que el caballo se tiraba al humedal y que entonces ellos empezaban a ver que el humedal se iba como creciendo, como subiendo el nivel y ellos decían que les daba miedo y se iban de allí.</p> <p>Yo no sé si eran cuentos o si eran cosas verdaderas.</p> <p>Historia... no, la parte mitológica esta hacia allá, hacia el humedal de Cucho de Yegua. Realmente lo que nos han podido contar nuestros abuelos y nuestros padres.</p> <p>Decían nuestros abuelos que era que salía a determinada hora: que salía a las seis de la tarde, a las doce del día, salía un burro, y eso era un burro como de agua. Y entonces que él salía a la orilla y uno no podía... en el tiempo de que él estaba afuera, no podía arrimarse uno a la orilla porque si uno se arrimaba a la orilla que lo tiraba al agua y lo ahogaba. Eso dicen que ahí se han ahogado.</p>
<p>CLASIFICACIÓN</p>	<p>DESCRIPCIÓN</p>
<p>Humedales</p>	<p>La historia que yo conozco es diferente. O sea, lo que a mí me ha contado mi abuela, mi papá y algunas personas mayores.</p> <p>Entonces la historia que me han contado a mí es que donde está muy retirada la comunidad, es un sector donde está cubierto de una vegetación importante y que a pesar de eso los pescadores desarrollaban sus actividades allí, pero que una vez un pescador o un agricultor que estaba desarrollando alguna actividad de pesca allá había identificado un caballo de color negro azabache hermoso, pero súper hermoso y que con él andaba toda una manada de potrancas también muy hermosas; entonces el señor desde esa tarde, por ahí aproximadamente a partir de las cinco o seis de la tarde, él todas las tardes iba a ver ese animal y craneándose cómo podía enlazar el animal.</p> <p>Entonces que en una ocasión en verdad, él logró enlazar este semental. Que una vez lo logró enlazar entonces las potrancas se hundieron en el humedal, entonces el semental siempre halaba</p>

también al pescador hacia el humedal; entonces hubo toda una lucha allí hasta que el caballo logró ganarle en fuerza a él y el caballo se tiró al humedal y desde allí comenzó a halar, a halar y a la medida en que el animal se iba hundiendo, la madre vieja iba aumentando sus caudales de agua y resulta que a lo último el señor no tuvo más de otra que cortar el lazo, soltar el lazo y dejar que el animal se fuese.

Que desde allí el señor no volvió a ver nunca más ese animal y que desde ese hecho en ese humedal cada que los pescadores, los agricultores pasaban o iban a pescar por esa área, algo los asustaba, le cogieron terror a esa área. Entonces a todo el que iba a esa área le decían ¿usted va para Cucho de Yegua? Ojo que por allá asustan, que por ahí pasó esto, y esto y esto. Entonces comenzaron a decirle a ese lugar “Cucho de Yegua”, por el semental y las potrancas.

Anexo G. Tabla de resultados

SUB-CATEGORÍA	ROBLES	CHAGRES	QUINAMAYÓ	BOCAS DEL PALO
<p align="center">• CATEGORÍA: HISTORIAS</p>				
<p align="center">LUGAR</p> <p align="center">ANIMALES PASADO</p>	<p>4 de 32 personas nombraron a la Huila como un animal característico de la zona, un pez alargado semejante a una culebra. Además es considerada como un animal en vía de extinción</p>			
	<p>En cuanto a especies acuáticas, 5 de 32 entrevistados mencionaron a la chucha, el bocachico y la tilapia como animales, característicos de los cuatro humedales los cuales han disminuido su población.</p>			
	<p>El 1% de los entrevistados señalan otras especies que existían en abundancia como las tortugas, conejos, nutrias, babillas, iguanas, sapos, monos, guacharacas y sábalos.</p>			
<p align="center">ANIMALES PRESENTE</p>	<p>El 80% de las personas entrevistadas afirman que es evidente una disminución en la población tanto de animales terrestres y acuáticos, como la llegada de aves y peces no característicos de la zona que se han encargado, junto a la caza, la fumigación y la tala de árboles aledaños al humedal, de desplazar especies nativas como la iguasa, el bocachico y la huila.</p>			
<p align="center">AVES PASADO</p>	<p>10 de los 18 entrevistados, nombraron agüeros relacionados con temáticas como la muerte y la suerte, en los que se involucran animales como las mariposas, torcasas, bichofué y morrocó.</p>			
	<p>La lora copetiroja es considerada por el 1% de la población como un ave extinta.</p>			

SUB-CATEGORÍA	ROBLES	CHAGRES	QUINAMAYÓ	BOCAS DEL PALO
AVES PASADO	4 de 14 entrevistados opina que la pérdida o disminución de aves se dio en un proceso de supervivencia que inició cuando los humedales y ríos redujeron su población de peces, especie que constituía la base alimenticia de los cuatro corregimientos. Es así como inicia la persecución de aves para suplir dicha necesidad mientras se iban secando los humedales, lo cual hizo que aumentara la población de aves en espacios cada vez más reducidos, al mismo tiempo que se pone en marcha los monocultivos de arroz y caña de azúcar.			
	Debido a que las aves empiezan a terminar con grandes cultivos, los terratenientes deciden llevar a cabo fumigaciones no controladas que acabaron con gran cantidad de aves como la zarceta, iguasa y guarasapo, éste último considerado extinto hasta el momento.			
AVES PRESENTE	Se mencionó que los mismos dueños de las fincas deben encargarse de controlar la caza. Hoy en día, dos personas de los entrevistados no permiten la caza en sus predios y denuncian dicha práctica a las autoridades.			
	2 de 15 entrevistados reconocen que a partir de la aparición de organizaciones comunitarias ambientales, ha disminuido la práctica de la caza en los cuatro corregimientos. Sin embargo no se ha podido terminar con ella por completo pues los cazadores ofrecen fuertes sumas de dinero a jóvenes nativos de la zona para obtener especies silvestres.			
	2 personas mencionaron el uso de pólvora para ahuyentar aves de los cultivos de arroz, aunque según ellos, ello no tiene como fin el exterminio de especies sino proteger sus cultivos.			
CUENTOS PASADO	10 personas mencionaron como relato del pasado las enseñanzas de sus abuelos sobre el respeto a las crías de peces, los cuales debían devolverse al humedal para no acabar con la vida de especies futuras.			
	15 entrevistados comentaron como un de sus principales recuerdos la primera pesca en el humedal, el temor a las culebras de barro, los encierros en el pozo para el uso del copón y la preparación para ir a pescar; todas estas actividades acompañadas de las historias y moralejas contadas por sus abuelos, padres o familiares en dichas jornadas de pesca.			

SUB-CATEGORÍA	ROBLES	CHAGRES	QUINAMAYÓ	BOCAS DEL PALO
CUENTOS PASADO	5 de los 30 entrevistados comentaron sobre la creencia hacia animales como el pellar; la guacharaca; torcasa y gallo; mariposa, cuervo, pato aguja, águila y lancha; martín pescador, los cuales son encargados de anunciar la llegada de una persona; la aparición de brujas; la muerte de un ser querido; subienda de peces y fracaso de pescas respectivamente.			
	En cuanto a leyendas o creencias, las historias que se mencionaron en un 5% son: <i>la candileja, espíritus y espantos</i> que aparecen a cierta hora del día en fincas y lugares aledaños a Guarinó y la Guinea.			
CUENTOS PRESENTE	En el presente, los colegios de la zona se han preocupado por recuperar tradiciones orales, culinarias y culturales de la etnia afrodescendiente en los estudiantes. Muestra de ello es la especialización curricular en lo que ellos han denominado <i>etno-educación</i> encaminada a conmemorar fechas especiales, rituales propios como el bunde y las mingas comunitarias.			
	Las personas demuestran su especial aprecio por las aves, las cuales se han convertido en mascotas de sus casas y a las cuales asocian con experiencias personales. Entre dichas aves están el azulejo, la iguasa, las torcasas, patos y gallinas.			
FÁBULAS PASADO	3 personas recordaron fábulas relatadas por sus abuelos. Se refirieron a la historia de la garza y el cuervo cuya enseñanza es la obediencia y aceptación por aquello que se posee.			
	3 entrevistados mencionaron diferentes historias cuyo principal personaje era el conejo como símbolo de astucia frente a otros animales como el lobo y el tigre. Las historias hablan de la importancia de ser obediente, respetuoso con las personas mayores, entre ellas Dios, quien era el personaje que lo acompañaba en este relato.			

SUB-CATEGORÍA	ROBLES	CHAGRES	QUINAMAYÓ	BOCAS DEL PALO
---------------	--------	---------	-----------	----------------

FÁBULAS PASADO	Se encontraron 2 historias donde se nombraban a otros animales como el pez, el perro y el tigre. Las tres hablan de valores como la prudencia, reserva así como el respeto hacia otras especies y la cooperación o trabajo en equipo.			
HUMEDALES PASADO	3 personas recordaron a la Galería o mercado que existió hace 50 años, época de violencia en esta zona. Este relato contiene descripciones del humedal La Guinea en esa época y los viajes para atravesar el lago en busca de alimentos.			
	Personas entre los 30 y 50 años mencionaron como un factor que determinó la transformación del humedal la entrada de aguas negras o residuales hace unos 15 años. Los mismos consideran que el humedal La Guinea era más sucio y que en este momento ha mejorado su espejo de agua.			
	Por otra parte, quienes han vivido más de 50 años en los humedales creen que era más limpio y que en este momento se encuentra bastante reducido. Estas personas coinciden también en que la construcción de la Represa Salvajina determinó su percepción.			
	Antes, los humedales estaban rodeados de árboles nativos como el písamo, carbonero y guineales, los cuales protegían el humedal y brindaba hábitat a las aves nativas y migratorias.			

SUB-CATEGORÍA	ROBLES	CHAGRES	QUINAMAYÓ	BOCAS DEL PALO
HUMEDALES PASADO	Se considera que los cambios en los humedales se deben a las decisiones e intereses de los dueños de fincas aledañas. Esto en cuanto a los cultivos, denominación de los humedales y cría de peces no característicos de la zona.			
	6 entrevistados considera que en el presente los humedales se han recuperado por una conjunción entre aparición de organizaciones comunitarias ambientales y la financiación de motobombas y otros elementos para la extracción de malezas del humedal por parte de terratenientes y agricultores adinerados.			
HUMEDALES PRESENTE	6 entrevistados considera que en el presente los humedales se han recuperado por una conjunción entre aparición de organizaciones comunitarias ambientales y la financiación de motobombas y otros elementos para la extracción de malezas del humedal por parte de terratenientes y agricultores adinerados.			
	Se considera que por el descuido de los humedales en este momento, han ido creciendo flores como la totora, helechos y otras malezas que atraen el ganado, los que a su vez se encargan de sedimentar los humedales.			
	Los humedales están desapareciendo debido a la falta de comunicación entre el humedal y el río Cauca, además de la entrada de residuos tóxicos resultantes de fumigaciones que se realizan periódicamente en los cultivos de caña cercanos a los humedales.			
	20 personas seleccionadas coinciden en mencionar el corte del río Cauca como el origen de los cuatro humedales, todos ellos sucedidos entre 1960 y 1975.			
	El único humedal cuyo nombre deriva de una historia mítica es “Cucho de Yegua” o la “Herradura”, sobre esta historia hicieron referencia 5 de las 18 personas seleccionadas que habitan en los corregimientos de Robles y Quinamayó.			

SUB-CATEGORÍA	ROBLES	CHAGRES	QUINAMAYÓ	BOCAS DEL PALO
---------------	--------	---------	-----------	----------------

CAZA	11 de 23 entrevistados creen que por la continua práctica de la caza en los años 60, 70 y 80, la riqueza de aves que se encontraban en Robles, Quinamayó, Chagres y Bocas del Palo disminuyó en grandes cantidades.			
	9 entrevistados mencionaron que la iguasa, polla y el guarasapo eran las aves más apetecidas para la preparación doméstica.			
	14 entrevistados observan que la caza en sus principios se practicaba para la seguridad alimentaria, pero cuando se estableció como deporte, se empezó a matar mucha aves por pasión o intereses económicos			
	5 entrevistados reconocen la importancia del y cuidado y la conservación de las aves, sin embargo, aunque desean enseñárselo a los niños y jóvenes, éstos no toman conciencia.			
CULTIVO		2 entrevistados señalaron que el cultivo de pescado fue pensado como un negocio rentable para la comunidad, sin embargo, por la mala administración, la pesca se dejó de practicar		
MANTENIMIENTO PASADO	8 entrevistados relacionaron las limpiezas de los humedales en el pasado con la pesca, pues éstos mantenían muy poblados de maleza y plantas que atraían a los peces.			
MANTENIMIENTO PRESENTE	14 entrevistados afirman que actualmente se realizan limpiezas para el mejoramiento del espejo de agua de los humedales y su mantenimiento. Además, relacionan las limpiezas con el trabajo de organizaciones como la CVC, Funecorobles, Palenque 5 y grupos de la comunidad.			

SUB-CATEGORÍA	ROBLES	CHAGRES	QUINAMAYÓ	BOCAS DEL PALO
---------------	--------	---------	-----------	----------------

PESCA HUMEDALES	Se encontraron 49 comentarios sobre la pesca haciendo referencia a que la pesca era la principal fuente de alimento.
	34 observaciones coinciden en que anteriormente los pescadores se dirigían en grupos al humedal para pescar, tanto de pescadores como de familias enteras.
	El principal oficio de las cuatro comunidades era ser pescador.
	Los principales métodos de pesca eran la ataraya, el copón, la marquesota, la vara y el anzuelo.
	El copón es el método de pesca tradicional de las cuatro zonas. Lo utilizaban las mujeres y consistía en pescar con una red que tenía dos palos en su esquinas las cuales ubicaban en dos extremos diferentes, como una cancha de fútbol, mientras una mujer dirigía los pescados hacia la red, la otra persona se encargaba de unir los palos para que los peces quedaran allí atrapados. Por su parte, la ataraya era el método más usado por los hombres .
ACTIVIDAD HUMEDAL PRESENTE	En el humedal se practican actividades escolares del área ambiental, ocasionalmente las limpiezas y en menor proporción la pesca.
RECREACIÓN PASADO Y PRESENTE	Los humedales servían a sus habitantes para recrearse con actividades como natación, juego, pesca y “mingas” o preparación de comidas.
	Los humedales representaban un espacio de encuentro entre la familia y entre las comunidades de Robles, Quinamayó, Chgres y Bocas del Palo. Hoy, los humedales son lugares de recreación grupal, más no comunitario.
TERTULIA PASADO	Antes se tenía la tradición de narrar historia a los niños y jóvenes en momentos libres.

TERTULIA PRESENTE	Se atribuye la pérdida de esta práctica en la actualidad a las transformaciones históricas y de estilos de vida entre los jóvenes, así como sus intereses por salir de sus comunidades hacia la ciudad.
--------------------------	---

SUB-CATEGORÍA	ROBLES	CHAGRES	QUINAMAYÓ	BOCAS DEL PALO
BELLEZA PAISAJÍSTICA		6 entrevistados consideran que las aves representan un atractivo visual que acompaña el paisaje o su entorno cotidiano.		
		6 entrevistados reconocen que el cuidado y alimentación con frutos, arroz o maíz de las aves era un aspecto primordial para los antepasados de la región, pues veían en ellas un ser vivo que hacía parte de su entorno.		
		4 entrevistados reconocen que las aves y los animales no deben estar enjaulados o encerrados.		
COMESTIBLE	11 entrevistados observan que las aves eran domesticadas y cazadas para la alimentación diaria de las casas.			
	07 entrevistados opinan que la iguasa era el ave preferida para ser criada en los patios de las casas, además de haber sido una de sus bases alimenticias.			
MASCOTA	5 entrevistados ven a la iguasa como el ave doméstica de la comunidad.			

- **CATEGORÍA: USOS**

SUB-CATEGORÍA	ROBLES	CHAGRES	QUINAMAYÓ	BOCAS DEL PALO
CAMBIOS FÍSICOS	Los entrevistados nombraron como humedales perdidos a la ciénaga de los Peños en Quinamayó; La Fortuna, Aguamona y la Berta entre Timba y Chagres. Ríos como Guachinte en el corregimiento que lleva su mismo nombre, y la Teta que corría cerca de Villa Paz.			
	15 entrevistados relacionaron las pérdidas de fuentes hídricas con la construcción de la Represa Salvajina, la cual provocó inundaciones que cerraron las entradas y salidas de agua de los humedales.			
	Un 70% de los entrevistados observa un cambio en cuanto a las prácticas de agricultura, pesca y ganadería con la llegada de la caña de azúcar, los arrozales y/o monocultivos en la zona. Consideran dicha transformación con la pérdida de los suelos, árboles, fauna y fuentes de agua.			
	La comunidad expresa que hay una debilidad de las organizaciones ambientales, tanto comunitarias como los Grupos de Pesca y públicas como la CVC e INCODER, en hacer un control y mantenimiento de los humedales. Lo cual conlleva titulaciones privadas a lugares públicos como los humedales, realización de actividades promovidas por los terratenientes como: ganadería, cultivos de caña de azúcar y arroz. Dichas actividades son observadas como perjudiciales para la conservación de territorios públicos que han servido como sustento alimenticio para los 4 corregimientos.			
INSTITUCIONES	20 personas señalan a la CVC como una institución clave en la transformación paisajística de la zona. Como sucesos claves comandados por la organización entre 1950 y mediados de 1980 nombran: la construcción de la Represa Salvajina, jornadas de limpieza y cultivos de peces en los humedales y definición de espacios públicos y privados. Luego de esa época mencionan y hasta la actualidad ubican: asignación de nombres a los humedales, jornadas de pesca masiva con objetivos turísticos, prohibición y regulación de pesca en los humedales, siembra de árboles alrededor de los lagos, proyectos ambientales con jóvenes y comunidades educativas con fines de limpieza y recuperación de los humedales y la planeación a futuro de plantas de tratamiento de aguas residuales en la Guinea (Robles).			

- **CATEGORÍA: AGENTES**

SUB-CATEGORÍA	ROBLES	CHAGRES	QUINAMAYÓ	BOCAS DEL PALO
---------------	--------	---------	-----------	----------------

INSTITUCIONES	10 personas afirmaron que la organización Funecorobles ha comandado junto a la CVC el proyecto de recuperación de las madrevejas, lo cual ha permitido que los humedales de la Guinea y Guarinó restablezcan sus espejos de agua y territorios con mayor arborización.			
	La comunidad relaciona la debilitación de los Grupos de Pesca impulsados por la CVC, que tenían hace 20 años un carácter voluntario, con la pérdida del espejo lagunar de los humedales pues fueron quienes comandaban jornadas de limpieza, mantenimiento y pesca en los humedales haciendo partícipe a la comunidad.			
	18 personas señalan la llegada de la caña de azúcar, por ende de los ingenios, como un factor importante en la transformación tanto de sus prácticas laborales como alimenticias.			
	En cuanto a las <u>aves</u> , 13 entrevistados manifestaron que con la construcción de lagos artificiales en la institución Colapia hace 15 años aproximadamente, ubicada entre Robles y Quinamayó, llegaron aves migratorias. En consecuencia se transformaron los humedales por la llegada de semillas y especies no características de la zona, lo cual conllevó un aumento en la caza y persecución de aves por parte de la comunidad y cazadores provenientes de otras parte del país.			
	Los colegios de la zona vienen adoptando currículos en los que se trabaja temáticas ambientales y tradicionales como: la transmisión de conocimientos sobre rituales, historias, comidas y prácticas respecto a los humedales y las aves.			

SUB-CATEGORÍA	ROBLES	CHAGRES	QUINAMAYÓ	BOCAS DEL PALO
PERSONAS CLAVE	Los dueños de las haciendas aledañas a los humedales se encargan de transformarlo. Esto teniendo en cuenta que de acuerdo a sus intereses: le asignan nombres, en el caso de Guarinó, la Guinea y Cabezón, siembran distintos productos, cultivan diferentes tipos de peces o se dedican a limpiar y mantener el humedal.			
	Se señaló a los pescadores y sus agrupaciones en cada corregimiento como personajes claves en la conservación de los humedales			
	Se considera que los jóvenes ya no se interesan por actividades rurales y de resultados a largo plazo, por lo que deciden retirarse a ciudades y dejar a un lado prácticas tradicionales.			
	Los cazadores son considerados agentes de cambio o reducción de especies. Anteriormente la caza era vista como un deporte impulsado por clubes que cazaban hace unos 25 años en la zona. Una de las personas que lideraba estas actividades era el Dr. Alejandro Lenis quien era el dueño de 17 clubes en el departamento. Sin embargo hace unos 15 años aproximadamente, la caza se convirtió en una práctica de entretenimiento y para suplir necesidades alimenticias propias del consumismo vivenciado por los jóvenes quienes lo hacen para obtener mayores beneficios en un corto lapso de tiempo.			
CAMBIOS HISTÓRICOS	Un 50% de los entrevistados recapacita sobre el cambio generacional con la llegada del “modernismo”. A ello le atribuyen el cambio de actitud y posición tanto ética como moral de los jóvenes desde hace 15 años aproximadamente. Esto llegando a asociar dicha transición con aquellas prácticas que permitían la conservación voluntaria de los humedales y las aves.			
	Como aspecto político – legal que transforma la enseñanza de valores a los niños, se mencionó la incapacidad que sienten los padres de castigar a sus hijos e inculcarles aquello que aprendieron de sus ancestros. No se trata de cometer maltrato, sino de encaminarlos hacia un pensamiento más colectivo tanto con sus semejantes como con su entorno. Ello deviene también en un individualismo en cuanto al accionar que debería ser comunitario.			